

Série NX-1000

MODE D'EMPLOI



TABLE DES MATIÈRES

MODÈLES TRAITÉS DANS CE MANUEL	5
DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT	6
PRÉPARATION	7
CONNEXION DU CABLE D'ALIMENTATION	7
CONNEXION DU CABLE D'ALIMENTATION	8
OPTIONS	10
ORIENTATION	12
VUES AVANT.....	12
VUES ARRIÈRE	13
MICROPHONE.....	13
Affichage	14
FONCTIONNEMENT DE BASE.....	16
MISE SOUS/ HORS TENSION	16
RÉGLAGE DU VOLUME.....	16
SÉLECTION D'UNE ZONE ET D'UN CANAL	16
TRANSMISSION	17
Émettre des Appels de Groupe (NXDN/ DMR)	17
Émettre des Appels Individuels (NXDN/ DMR)	18
RÉCEPTION.....	19
Recevoir des Appels de Groupe (NXDN/ DMR)	19
Recevoir des Appels Individuels (NXDN/ DMR)	19
FONCTIONS ACCESSIBLES	20
MODE DE FONCTION	20
MODE MENU	20
Accès au menu.....	21
LISTE DES FONCTIONS.....	22
APERÇU DES FONCTIONS	27
DESCRIPTIONS DE LA FONCTION	72

MOT DE PASSE ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR.....	72
BALAYAGE.....	73
BLOPAGE DE CANAL TEMPORAIRE	73
BALAYAGE PRIORITAIRE	74
BALAYAGE INVERSE.....	74
DTMF (DUAL TONE MULTI FREQUENCY) CALLS.....	75
ÉMETTRE UN APPEL DTMF	75
Composition manuelle	75
Clavier auto PTT	75
Sauvegarde puis Émission	75
Code de blocage émetteur-récepteur	75
APPELS D'URGENCE.....	76
BROUILLEUR (ANALOGIQUE)/ ENCODAGE (NXDN/ DMR)	77
TRANSMISSION SÉCURISÉE (CODÉE).....	77
SÉLECTION DU CODE D'EMBROUILLEUR.....	77
SÉLECTION DE LA CLÉ DE ENCODAGE.....	78
SIGNALISATION.....	79
QUIET TALK (QT)/ DIGITAL QUIET TALK (DQT) [ANALOGIQUE].....	79
Tonalité sélectionnable par l'opérateur (OST) [Analogique].....	79
NUMERO D'ACCES RADIO (RAN) [NXDN]	80
CODE DE COULEUR (CC) [DMR]	80
SIGNALISATION OPTIONNELLE.....	81
Signalisation à 2 tonalités [Analogique] (Pour le type K/ C uniquement)	81
Signalisation à 5 tonalités [Analogique] (Pour le type E uniquement).....	81
Signalisation DTMF [Analogique].....	81
Signalisation MDC-1200 [Analogique].....	81
Signalisation FleetSync [Analogique]	81

Signalisation de NXDN ID [NXDN].....	81
FleetSync : TÉLÉAVERTISSEUR BIDIRECTIONNEL ALPHANUMÉRIQUE	82
SELDCALL (APPEL SÉLECTIF)	82
Transmission.....	82
Réception	82
Codes d'identification	83
MESSAGE D'ÉTAT	83
Transmission.....	83
Réception	84
MESSAGES COURTS.....	84
RAPPORT GPS	84
SIGNALISATION À 5 TONALITÉS (Pour le type E uniquement)	85
SELDCALL (APPEL SÉLECTIF)	85
Transmission.....	85
Réception	85
MESSAGE D'ÉTAT	86
Transmission.....	86
Réception	86
OPÉRATIONS EN ARRIÈRE PLAN	87
TEMPORISATEUR D'ARRÊT (TOT).....	87
INDICATEUR DE PUISSANCE DE SIGNAL	87
ANNONCE VOCALE	88
BLOCAGE DE CANAL OCCUPÉ (BCL)	89

MODÈLES TRAITÉS DANS CE MANUEL

Les modèles suivants sont traités dans le présent manuel :

Émetteur-récepteur NXDN/ analogique

NX-1700HNV	Émetteur-récepteur VHF	Type K
NX-1700HN	Émetteur-récepteur VHF	Type K
NX-1700N	Émetteur-récepteur VHF	Type E
NX-1800HNU	Émetteur-récepteur UHF	Type K
NX-1800HN	Émetteur-récepteur UHF	Type K
NX-1800N	Émetteur-récepteur UHF	Type E

Émetteur-récepteur DMR/ analogique

NX-1700HDV	Émetteur-récepteur VHF	Type K
NX-1700HD	Émetteur-récepteur VHF	Type K
NX-1700D	Émetteur-récepteur VHF	Type E
NX-1800HDU	Émetteur-récepteur UHF	Type K
NX-1800HD	Émetteur-récepteur UHF	Type K
NX-1800D	Émetteur-récepteur UHF	Type E

Émetteur-récepteur Analogique

NX-1700HAV	Émetteur-récepteur VHF	Type K
NX-1700HA	Émetteur-récepteur VHF	Type K
NX-1700A	Émetteur-récepteur VHF	Type E
NX-1800HAU	Émetteur-récepteur UHF	Type K
NX-1800HA	Émetteur-récepteur UHF	Type K
NX-1800A	Émetteur-récepteur UHF	Type E

DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT

Déballez soigneusement l'émetteur-récepteur. Prenez soin de vérifier la présence des articles ci-dessous avant de vous débarrasser du matériel d'emballage. S'il manque un des éléments ou si un élément est endommagé, remplissez immédiatement un formulaire de plainte avec le livreur.

Article	Série NX-1000 pour le type K	Série NX-1000 pour le type E
Câble d'alimentation CC avec fusibles (15 A)	1	—
Câble d'alimentation CC avec fusibles (10 A)	—	1
Support de montage	1	1
Microphone	1	—
Crochet à microphone	1	—
• Vis taraudeuses 4 x 16 mm	3	—
Ensemble de vis:		
• Vis taraudeuse 5 x 16 mm	4	4
• Vis de sems à tête cylindrique M4 x 8mm	4	4
• Rondelle à ressort	4	4
• Rondelle ordinaire	4	4
Guide de l'utilisateur	1	1
Manuel de sécurité	—	1

PRÉPARATION



AVERTISSEMENT

Divers équipements électroniques de votre véhicule peuvent mal fonctionner s'ils ne sont pas correctement protégés contre l'énergie radiofréquence produite pendant l'émission. Par exemple, l'injection électronique, le dispositif anti-blocage de frein et le régulateur de vitesse automatique. Si votre véhicule contient de tels équipements, consultez le revendeur de votre véhicule et demandez-lui son aide pour déterminer s'ils fonctionneront normalement pendant une émission.

CONNEXION DU CÂBLE D'ALIMENTATION



ATTENTION

Cet émetteur-récepteur fonctionne uniquement avec un système de 12 V à masse négative! Vérifiez la polarité et la tension de la batterie du véhicule avant d'installer l'émetteur-récepteur.

- 1 Vérifiez s'il existe déjà un trou placé de façon pratique dans le pare-feu, à travers lequel le câble d'alimentation peut être passé.
 - S'il n'y a pas de trou, utilisez un trépan pour percer un trou, puis installez un joint en caoutchouc.
- 2 Faites passer le câble d'alimentation à travers le pare-feu jusqu'au compartiment du moteur.
- 3 Connectez le fil rouge à la borne positive (+) de la batterie et le fil noir à la borne négative (-) de la batterie.
 - Placez le fusible aussi près que possible de la batterie.
- 4 Enroulez le câble en trop et fixez-le avec une bande de retenue.
 - Assurez-vous de laisser suffisamment de jeu aux câbles de façon à ce que l'émetteur-récepteur puisse être retiré pour réparation tout en restant connecté à l'alimentation.

CONNEXION DU CÂBLE D'ALIMENTATION



AVERTISSEMENT

Pour la sécurité du passager, et pour éviter que l'émetteur-récepteur ne se détache en cas de collision, fixez solidement l'émetteur-récepteur en utilisant le support de montage et l'ensemble des vis.

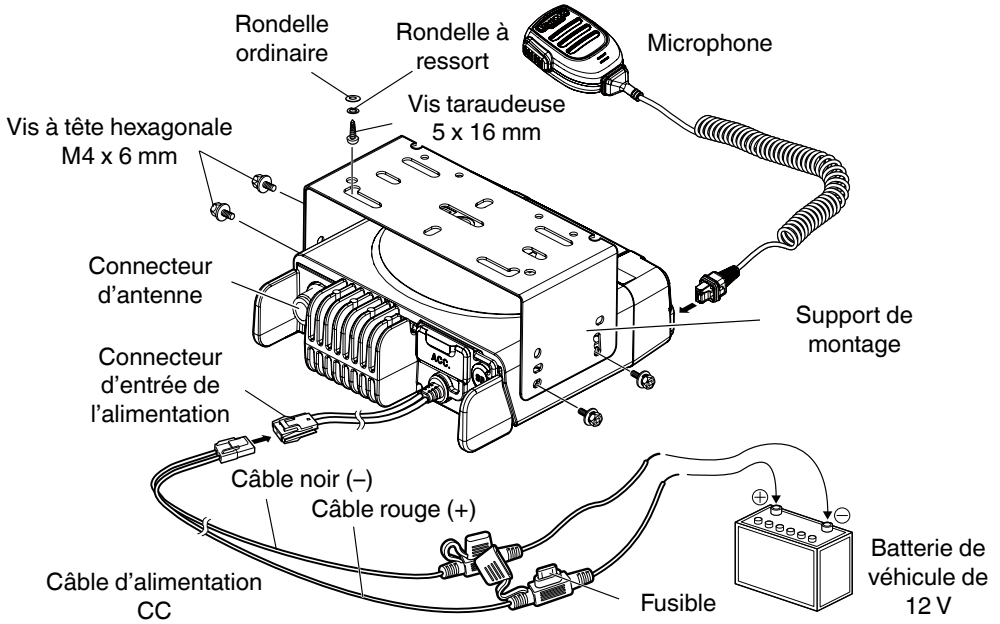
Remarque:

- Avant d'installer l'émetteur-récepteur, vérifiez jusqu'où iront les vis de montage sous la surface. Quand vous percez des trous de montage, faites attention de ne pas endommager le câblage ou des pièces du véhicule.
-
- 1 Marquez la position des trous sur le tableau de bord, en utilisant le support de montage comme repère. En utilisant une mèche de 4,2 mm, percez les trous, puis fixez le support de montage en utilisant les vis fournies.
 - Montez l'émetteur-récepteur dans un endroit facile à atteindre pour l'utilisateur et où il y a suffisamment d'espace à l'arrière de l'émetteur-récepteur pour les connexions.
 - 2 Connectez l'antenne et le câble d'alimentation fourni à l'émetteur-récepteur.
 - 3 Faites glisser l'émetteur-récepteur dans le support de montage et fixez-le en utilisant les vis à tête hexagonale fournies.
 - 4 Montez le crochet à microphone en option dans un endroit facile d'accès pour l'utilisateur.
 - Le microphone et le câble du microphone doivent être montés dans un endroit où ils ne gêneront pas la conduite en toute sécurité du véhicule.



ATTENTION

Lors du remplacement du fusible dans le câble d'alimentation CC, assurez-vous de le remplacer par un fusible de la même valeur. Ne le remplacez jamais par un fusible d'une valeur supérieure.



OPTIONS

Les options suivantes sont disponibles pour l'utilisation avec cet émetteur-récepteur.

Nom du modèle	Nom du produit
KAS-20	Logiciel AVL/ DISPATCH
KCT-18	Câble de détection d'allumage
KCT-23M	Câble CC (3 m)
KCT-36	Rallonge
KCT-60	Câble de connexion
KPG-46U	Câble d'interface de programmation (USB)
KPG-46X	Câble d'interface de programmation (USB)
KDI-03	Support de montage de taille DIN (options au Royaume-Uni)
KES-5/ 5A	Haut-parleur externe
KES-8K	Haut-parleur externe (options pour les États-Unis)
KLF-2	Filtre de bruit de ligne
KMB-10	Adaptateur de verrouillage des touches
KMB-34	Boîtier de montage (pour les options KPS-15/ USA AFKO)
KMC-9C	Microphone de bureau
KMC-53	Microphone de bureau
KMC-59C	Microphone de bureau (options pour les États-Unis)
KMC-35	Microphone
KMC-36	Microphone avec clavier à 12 touches
KMC-60	Microphone
KMC-62	Microphone avec clavier à 16 touches
KMC-65	Microphone
KMC-66	Microphone avec clavier à touches
KPS-15	Alimentation CC (options USA AFKO)
KPS-16	Alimentation CC
GPS 15XL-W	Module GPS (Garmin)
GA25MCX	Borne d'antenne GPS (Garmin)

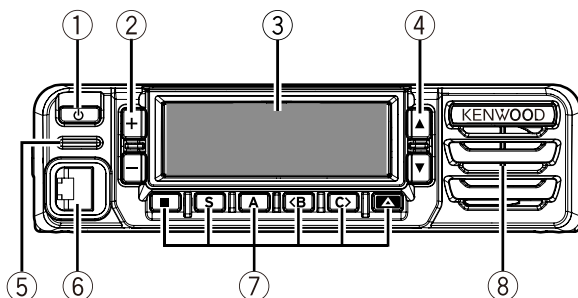
Nom du modèle	Nom du produit
Options logicielles	
KWD-1200CA	NXDN CONVENTIONNEL (pour A)
KWD-1201CD	NXDN CONVENTIONNEL (pour D)
KWD-1202TD	NXDN TYPE-D TRUNKING
KWD-1300CA	DMR CONVENTIONNEL (pour A)
KWD-1301CN	DMR CONVENTIONNEL (pour N)
KWD-1500EE	CRYPTAGE AMÉLIORÉ (ARC4)
KWD-1501RC	TÉLÉCOMMANDE

Remarque :

- Les accessoires en option à utiliser avec cet émetteur-récepteur peuvent changer, en post-production. (Il se peut que de nouvelles options soient disponibles et/ ou que les options en cours soient interrompues.)
Veuillez vous reporter aux catalogues des options pour les émetteurs-récepteurs applicables.
-

ORIENTATION

VUES AVANT



① **Commutateur (d'alimentation)**

Appuyez et maintenez le commutateur pour mettre l'émetteur-récepteur sous ou hors tension.

② **Touches [+]/ [-]**

Appuyez sur ces touches pour activer leurs fonctions programmables.

Par défaut	Presse	Appuyez et maintenez
+	Volume haut	Hausse du volume (Continu)
-	Volume bas	Baisse du volume (Continu)

③ **Affichage**

Reportez-vous à page14.

④ **Touches [▲]/ [▼]**

Appuyez sur ces touches pour activer leurs fonctions programmables.

Par défaut	Presse	Appuyez et maintenez
▲	Canal haut	Hausse du canal (Continu)
▼	Canal bas	Baisse du canal (Continu)

⑤ **Indicateur d'état**

S'allume en bleu lorsque l'appareil est programmé sur un mode spécifié par le revendeur.

⑥ **Prise microphone**

Insérez la fiche du microphone dans cette prise.

⑦ **Touches [■]/ [S]/ [A]/ [<B]/ [C>]/ [Δ]**

Appuyez sur ces touches pour activer leurs fonctions programmables.

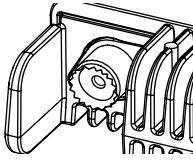
Par défaut	Presse	Appuyez et maintenez
■/ S/ A/ Δ	None	None

Par défaut	Presse	Appuyez et maintenez
<B	Zone bas	Baisse du zone (Continu)
C>	Zone haut	Hausse du zone (Continu)

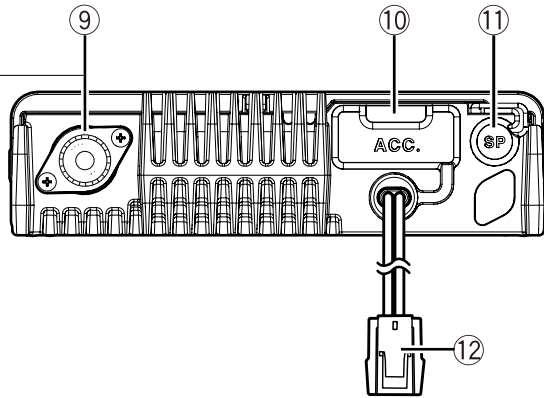
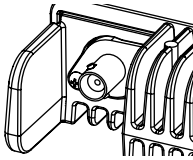
- ⑧ **Haut-parleur**
Haut-parleur interne.

VUES ARRIÈRE

Pour le type K

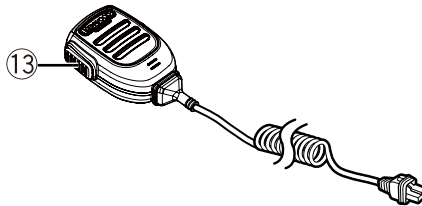


Pour le type E



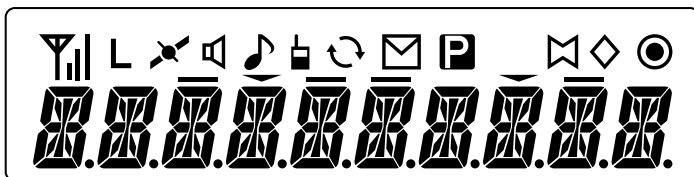
- ⑨ **Connecteur d'antenne**
Connectez l'antenne à ce connecteur.
- ⑩ **Connecteur ACC**
Connectez ACC à ce connecteur, via le KCT-60.
- ⑪ **Prise pour haut-parleur externe**
Connectez un haut-parleur externe à cette prise.
- ⑫ **Connecteur d'entrée de l'alimentation**
Connectez le câble d'alimentation CC à ce connecteur.

MICROPHONE









- ⑬ **Commutateur PTT**
Appuyez sur ce commutateur, puis parlez dans le microphone pour appeler une station.

Affichage




Indicateur	Description
	Affiche la force du signal. : Signal fort : Signal suffisant : Signal faible : Signal très faible : Pas de porteuse
	Le canal utilise une énergie de transmission faible.
	La position GPS est déterminée. Clignote lorsque le GPS est incapable de déterminer la position.
	La fonction Moniteur ou Silencieux désactivé est activée.
	Clignote lorsqu'un appel entrant correspond à vos Signal facultatif.
	La fonction Travailleur seul est activée.
	Balayage, Balayage prioritaire ou Site Roaming est en cours. Clignote lorsque le balayage s'arrête momentanément.
	Un message est enregistré dans la mémoire. Clignote lorsqu'on reçoit un nouveau message.
	Indique le canal prioritaire 1 ou prioritaire 2.
	La fonction Alerte klaxon est activée.
	La fonction Brouilleur/ Encodage est activée. Clignote lors de la réception d'un transporteur crypté.
	La fonction Sonorisation est activée.

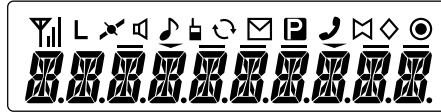
Indicateur	Description
	La fonction Haut-parleur interne est activée.
	La zone en cours est ajoutée à la séquence de balayage Multi-Zone.
	La fonction Haut-parleur externe est activée.
	La fonction AUX est activée.
	Le canal en cours est ajouté à la séquence de balayage.
	La fonction Tonalité sélectionnable par l'opérateur est activée.

FONCTIONNEMENT DE BASE


MISE SOUS/ HORS TENSION

Appuyez et maintenez le commutateur [] enfoncé pour mettre l'émetteur-récepteur sous tension.

- Un bip est émis et l'afficheur s'allume.



- Si la sélection de la tonalité de mise sous tension est réglée sur OFF, le bip ne retentira pas.
- Si la fonction Mot de passe émetteur-récepteur est programmée, "PASSWORD" apparaît sur l'afficheur. Reportez-vous à "MOT DE PASSE ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR", en {p.72}.

Appuyez et maintenez le commutateur [] pour mettre l'émetteur-récepteur hors tension.

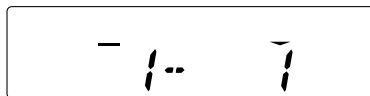
RÉGLAGE DU VOLUME

Appuyez sur les boutons programmés en tant que [**Volume haut**] pour augmenter le volume.

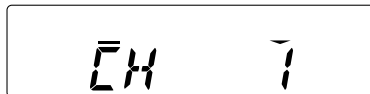
Appuyez sur les boutons programmés en tant que [**Volume bas**] pour diminuer le volume.

SÉLECTION D'UNE ZONE ET D'UN CANAL

- 1 Sélectionnez la zone souhaitée à l'aide des boutons programmées en tant que [**Zone haut**]/ [**Zone bas**].



- Chaque zone contient un groupe de canaux.
- 2 Sélectionnez le canal souhaité à l'aide le **Sélecteur** ou les boutons programmés en tant que [**Canal haut**]/ [**Canal bas**].



- Chaque canal est programmé avec des réglages de transmission et de réception.
- Le émetteur-transmetteur peuvent avoir des noms programmés pour les zones et les canaux. Le nom de la zone et le nom du canal peuvent contenir respectivement jusqu'à 10 caractères. Lors de la sélection d'une zone, le nom de la zone apparaît pendant 2 secondes (si l'affichage du nom de la zone est défini), puis le nom du canal apparaît.

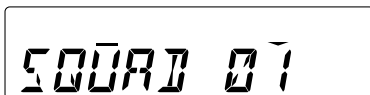
TRANSMISSION

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
- 2 Appuyez sur la boutons programmée pour la fonction **[Moniteur]** ou **[Silencieux désactivé]** pour savoir si le canal est libre ou non.
 - Si le canal est occupé, attendez qu'il se libère.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** et parlez au microphone. Relâchez le commutateur **PTT** pour recevoir.
 - Le voyant DEL s'allume en rouge pendant l'émission et en vert pendant la réception d'un signal. Cet indicateur peut aussi être désactivé par votre revendeur.
 - Pour une meilleure qualité de son à la station de réception, tenez l'émetteur-récepteur à environ 3 cm à 4 cm (1,5 pouces) de votre bouche.
 - Dans les zones d'itinérance de site, l'émetteur-récepteur recherchera le répéteur de signal le plus puissant et transmettra en utilisant la fréquence de ce répéteur.

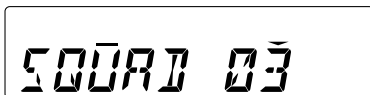
Émettre des Appels de Groupe (NXDN/ DMR)

Vous pouvez sélectionner une ID de groupe à partir de la liste pour effectuer un appel à ces parties sur un canal.

- 1 Appuyez sur le bouton programmée en tant que **[Groupe]**, **[Groupe + Message court]** ou **[Groupe + État]** pour passer en Mode d'appel de groupe.
 - Autrement, appuyez sur le bouton programmée en tant que **[Menu]** pour passer en Mode d'appel de groupe à l'aide du mode menu.
 - La liste d'ID de groupe apparaît sur l'afficheur.



- 2 Appuyez sur les boutons [<B] et [C >] pour sélectionner l'ID/ nom de groupe dans la liste programme dans votre émetteur-récepteur.



- 3 Appuyez et maintenez le commutateur **PTT** pour émettre un appel.
 - L'indicateur "♪" clignote. Le nom de groupe de l'émetteur-récepteur cible s'affichent.



- Parlez au microphone comme lors d'un appel normal.

Émettre des Appels Individuels (NXDN/ DMR)

Vous pouvez sélectionner une ID d'unité/ nom à partir de la liste pour effectuer un appel à ces parties sur un canal.

- 1 Appuyez sur le bouton programmée en tant que **[Individuel]**, **[Individuel + Message court]** ou **[Individuel + État]** tpour passer en Mode d'appel individuel.
 - Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode d'appel individuel à l'aide du mode menu.
 - La liste ID apparaît sur l'afficheur.

A rectangular LCD display showing the text 'TRUCK824' in a black, segmented font.

- 2 Appuyez sur les boutons [<B] et [C>] pour sélectionner l'ID/ nom de groupe dans la liste programme dans votre émetteur-récepteur.

A rectangular LCD display showing the text 'TRUCK825' in a black, segmented font.

- 3 Appuyez et maintenez le commutateur **PTT** spour émettre un appel.
 - L'indicateur “♪” clignote. Le nom d'ID de l'émetteur-récepteur cible s'affichent.

A rectangular LCD display showing the text 'TRUCK825' in a black, segmented font. A red musical note icon is positioned above the letter 'C'.

- Parlez au microphone comme lors d'un appel normal.

RÉCEPTION

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités. (Si la fonction Balayage a été paramétrée, vous pouvez l'activer ou la désactiver à votre revendeur.)
- 2 Lorsque vous entendez la voix d'un appelant, réglez le volume si nécessaire.
 - Si la signalisation a été programmée sur le canal sélectionné, vous n'entendrez un appel que si la signalisation correspond à celle réglée sur votre émetteur-récepteur. Pour de plus amples détails sur la "SIGNALISATION OPTIONNELLE" {p. 81}.
 - Dans les zones d'itinérance de site, l'émetteur-récepteur recherchera automatiquement le signal le plus puissant et recevra sur cette fréquence.

Remarque :

- Une tonalité de sonnerie retentit lors de la réception d'un appel si la tonalité d'avertissement a été activée dans le réglage de la tonalité d'avertissement. Pour plus de détails, consultez votre revendeur.
-

Recevoir des Appels de Groupe (NXDN/ DMR)

Lorsque vous recevez un appel de groupe sur un canal et que l'ID de groupe reçue correspond à celle qui est configurée sur votre émetteur-récepteur, vous pouvez entendre la voix de l'appelant.

Recevoir des Appels Individuels (NXDN/ DMR)

Lorsque vous recevez un appel individuel sur un canal, une sonnerie est émise et l'afficheur montre l'ID de l'appelant.

FONCTIONS ACCESSIBLES

MODE DE FONCTION

Les opérations de votre émetteur-récepteur varient selon les fonctions que votre concessionnaire a programmé sur les boutons de l'émetteur-récepteur. Reportez-vous à "LISTE DES FONCTIONS" {p. 22} pour les fonctions programmables disponibles.

MODE MENU

De nombreuses fonctions de cet émetteur-récepteur sont sélectionnées ou configurées par le biais du Menu au lieu des commandes physiques. Après vous être familiarisé avec le système, vous en apprécierez sa polyvalence.

Certaines boutons de l'émetteur-récepteur peuvent déjà être programmées avec des fonctions listées dans le Menu. Ces fonctions sont accessibles directement en appuyant sur le bouton. Toutes les autres fonctions peuvent toujours être accessibles à l'aide du Menu de l'émetteur-récepteur. Reportez-vous à "LISTE DES FONCTIONS" pour les éléments de menu disponibles.

- Le mode Menu peut enregistrer des fonctions par catégorie (jusqu'à 12 catégories).

Exemple :

Catégorie	Fonction
CALL	IND MODE, GRP MODE, STATUS, STACK
SCAN	SCAN, SCAN D/A
AUD/TONE	SQL OFF, SQL LEVEL
UTILITY	LCD BRIGHT

- La catégorie n'apparaît pas en mode Menu lorsqu'une seule catégorie est configurée. Lorsque l'émetteur-récepteur passe en mode Menu, les fonctions enregistrées en mode Menu apparaissent.

Accès au menu

1 Appuyez sur le bouton programmée en tant que [Menu].

- La liste des catégories apparaît.

A rectangular LCD display showing the text 'AUD / TONÉ' in a stylized, monospaced font.

- S'il n'y a qu'une seule catégorie, la liste des fonctions apparaît (procédez à l'étape 4).

2 Appuyez sur les boutons [<B] et [C>] pour sélectionner un élément de catégorie.

Two rectangular LCD displays are shown side-by-side, separated by a right-pointing arrow. The first display shows 'AUD / TONÉ' and the second display shows 'CAL'.

3 Appuyez sur la touche [S] pour afficher la liste des fonctions de la catégorie sélectionnée.

A rectangular LCD display showing the text 'INÉ MODÉ' in a stylized, monospaced font.

4 Appuyez sur les boutons [<B] et [C>] pour sélectionner un élément de fonction.

- Appuyez et maintenez le bouton [A] pour revenir à la liste des catégories.

Two rectangular LCD displays are shown side-by-side, separated by a right-pointing arrow. The first display shows 'INÉ MODÉ' and the second display shows 'GRP MODÉ'.

5 Appuyez sur le bouton [S]. La fonction sélectionnée fonctionne.

- Vous pouvez sélectionner les options d'une fonction, telles que le type de microphone, en appuyant sur les boutons [<B] et [C>] confirmer en appuyant sur le bouton [S].

A rectangular LCD display showing the text 'SQUAD 01' in a stylized, monospaced font.

- Appuyez sur le bouton [A] à tout moment pour quitter le mode Menu.

LISTE DES FONCTIONS

Bouton PF : Fonctions qui peuvent être programmées sur les boutons de l'émetteur-récepteur

Menu : Fonctions pouvant être accessibles à l'aide du menu de l'émetteur-récepteur

Analogique : Canaux réglés pour une utilisation analogique

NXDN : Canaux réglés pour une utilisation NXDN

DMR : Canaux réglés pour une utilisation DMR

✓ : Disponible

N/D : Non disponible

Fonction	Affichage du menu	Bouton PF	Menu	Analogique	NXDN	DMR
Aucune	–	✓	N/D	✓	✓	✓
2 tonalité *1	2-TONE	✓	✓	✓	N/D	N/D
Composition automatique	AUTODIAL	✓	✓	✓	N/D	N/D
AUX	AUX	✓	✓	✓	✓	✓
ID de sortie AUX 1	–	✓	N/D	✓	N/D	N/D
ID de sortie AUX 2	–	✓	N/D	✓	N/D	N/D
ID de sortie AUX 3	–	✓	N/D	✓	N/D	N/D
Diffusion	BROADCAST	✓	✓	N/D	N/D	✓
Verrouillage bouton	–	✓	N/D	✓	✓	✓
Appel 1 ~ 6	–	✓	N/D	✓	✓	✓
Alerte d'appel	–	✓	N/D	✓	N/D	N/D
Interruption d'appel	–	✓	N/D	N/D	N/D	✓
Réponse à un appel	–	✓	N/D	N/D	✓	✓
Canal bas	–	✓	N/D	✓	✓	✓
Canal bas (Continu)	–	✓	N/D	✓	✓	✓
Entrée de canal	–	✓	N/D	✓	✓	✓
Rappel de canal	–	✓	N/D	✓	✓	✓
Canal haut	–	✓	N/D	✓	✓	✓
Canal haut (Continu)	–	✓	N/D	✓	✓	✓
Effacer	–	✓	N/D	✓	✓	✓

Fonction	Affichage du menu	Bouton PF	Menu	Analogique	NXDN	DMR
Message CW	–	✓	N/D	N/D	✓	N/D
1x Caractère(s) vers le bas *2	–	✓	N/D	✓	N/D	N/D
1x Caractère(s) vers le haut *2	–	✓	N/D	✓	N/D	N/D
10x Caractère(s) vers le bas *2	–	✓	N/D	✓	N/D	N/D
10x Caractère(s) vers le haut *2	–	✓	N/D	✓	N/D	N/D
Canal direct 1 ~ 5	–	✓	N/D	✓	✓	✓
Sélection Direct Canal 1 ~ 5	DR 1 SEL ~ DR 5 SEL	✓	✓	✓	✓	✓
Format de l'afficheur	DISP FMT	✓	✓	✓	✓	✓
Urgence	–	✓	N/D	✓	✓	✓
Sensibilité du microphone externe	EX MIC S	N/D	✓	✓	✓	✓
Haut-parleur externe	SPEAKER	✓	✓	✓	✓	✓
Volume fixe	FIXED VOL	✓	✓	✓	✓	✓
Fonction	FUNCTION	✓	N/D	✓	✓	✓
Affichage de la position du GPS	GPS DISP	✓	✓	✓	✓	✓
Groupe	GRP MODE	✓	✓	✓	✓	✓
Groupe + Message court	GRP SDM	✓	✓	✓	✓	✓
Groupe + État	GRP STATUS	✓	✓	✓	✓	✓
Puissance d'émission haute	HIGH POWER	✓	✓	✓	✓	✓
Canal principal	–	✓	N/D	✓	✓	✓
Sélection canal principal	HOME SEL	✓	✓	✓	✓	✓
Avertissement par klaxon	HORN ALERT	✓	✓	✓	✓	✓

Fonction	Affichage du menu	Bouton PF	Menu	Analogique	NXDN	DMR
Individuel	IND MODE	✓	✓	✓	✓	✓
Individuel + Message court	IND SDM	✓	✓	✓	✓	✓
Individuel + État	IND STATUS	✓	✓	✓	✓	✓
Éclat LCD	LCD BRIGHT	✓	✓	✓	✓	✓
Travailleur seul	LONE-WK	✓	✓	✓	✓	✓
Puissance d'émission bass	LOW POWER	✓	✓	✓	✓	✓
Entretien	MAINT	✓	✓	✓	✓	✓
Recherche manuelle de sites	M SITE HNT	✓	✓	N/D	N/D	✓
Puissance d'émission moyenne	MED POWER	N/D	✓	✓	✓	✓
Menu	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Sensibilité du microphone	MIC SENSE	N/D	✓	✓	✓	✓
Type de microphone	MIC TYPE	N/D	✓	N/D	✓	✓
Moniteur	MONITOR	✓	✓	✓	✓	✓
Moniteur momentanée	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Tonalité sélectionnable par l'opérateur	OST	✓	✓	✓	N/D	N/D
Liste OST	OST LIST	✓	✓	✓	N/D	N/D
OVCM	OVCM	✓	✓	N/D	N/D	✓
Sélection canal prioritaire	PRIORITY	✓	✓	✓	✓	✓
Adresse publique	PUBLIC ADR	✓	✓	✓	✓	✓
Vérification de la radio (MDC-1200)	RD CHECK	N/D	✓	✓	N/D	N/D

Fonction	Affichage du menu	Bouton PF	Menu	Analogique	NXDN	DMR
Blocage de la radio (MDC-1200)	INHIBIT	N/D	✓	✓	N/D	N/D
Déblocage de la radio (MDC-1200)	UNINHIBIT	N/D	✓	✓	N/D	N/D
Télécommande	RMT CTRL	✓	✓	N/D	✓	✓
Égaliseur audio RX	RX EQ	N/D	✓	N/D	✓	✓
Contrôle de gain automatique RX	RX AGC	N/D	✓	N/D	✓	✓
Sauvegarder les données de journal	SAVE LOG	✓	✓	✓	✓	✓
Balayage	SCAN STS	✓	✓	✓	✓	✓
Effacement/ ajout au balayage	SCAN D/A	✓	✓	✓	✓	✓
Brouilleur/ Encodage	SCRENC	✓	✓	✓	✓	✓
Code brouilleur/ encodage	SCRENC C	✓	✓	✓	✓	✓
Émettre le donnée de GPS	SEND GPS	✓	✓	✓	✓	✓
Message court	SDM MODE	✓	✓	✓	✓	✓
Atténuation d'haut-parleur	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Type d'haut-parleur	SPK TYPE	N/D	✓	N/D	✓	✓
Niveau du silencieux	SQL LEVEL	✓	✓	✓	N/D	N/D
Silencieux désactivé	SQL OFF	✓	✓	✓	✓	✓
Silencieux désactivé momentané	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Pile	STACK	✓	✓	✓	✓	✓
État	STATUS	✓	✓	✓	✓	✓
Surveillance	SURVEIL	✓	✓	✓	✓	✓
Talk around	TALK ARD	✓	✓	✓	✓	✓

Fonction	Affichage du menu	Bouton PF	Menu	Analogique	NXDN	DMR
Mot de passe émetteur-récepteur	TRNS PWD	✓	✓	✓	✓	✓
Volume bas	–	✓	N/D	✓	✓	✓
Baisse du volume (Continu)	–	✓	N/D	✓	✓	✓
Volume haut	–	✓	N/D	✓	✓	✓
Hausse du volume (Continu)	–	✓	N/D	✓	✓	✓
Égaliseur audio TX	TX EQ	N/D	✓	N/D	✓	✓
Contrôle de gain automatique TX	TX AGC	N/D	✓	N/D	✓	✓
Effacement/ ajout de zone	ZONE D/A	✓	✓	✓	✓	✓
Zone bas	–	✓	N/D	✓	✓	✓
Zone bas (Continu)	–	✓	N/D	✓	✓	✓
Zone haut	–	✓	N/D	✓	✓	✓
Zone haut (Continu)	–	✓	N/D	✓	✓	✓

*1: **[2 tonalité]** peut être programmé uniquement sur le modèle de type K/ C.

*2: **[1x Caractère(s) vers le bas], [1x Caractère(s) vers le haut], [10x Caractère(s) vers le bas] et [10x Caractère(s) vers le haut]** peut être programmé uniquement sur le modèle de type E.

APERÇU DES FONCTIONS

Ce qui suit est un bref aperçu des fonctions disponibles sur l'émetteur-récepteur accessibles en utilisant le menu et/ ou programmables des boutons de l'émetteur-récepteur.

- Pour plus de détails sur les fonctions qui ne sont pas incluses dans "APERÇU DES FONCTIONS" et "DESCRIPTIONS DE LA FONCTION" {p. 72}, veuillez consulter votre revendeur.

Aucune [Analogique/ NXDN/ DMR]

Aucune fonction n'a été programmée.

2 tonalités [Analogique]

La signalisation à 2 tonalités ouvre le silencieux uniquement lorsque votre émetteur-récepteur reçoit un appel contenant un signal à 2 tonalités correspondant.

1 Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour passer en mode 2 tonalités.

Mode Menu :

Sélectionnez "2-TONE" et appuyez sur le bouton [**S**] pour passer en mode 2 tonalités.

- 2 Appuyez sur les boutons [<B] et [C >] pour sélectionner la liste de codes à 2 tonalités de votre choix.



- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** ou sur le bouton [■] pour passer l'appel.
 - Si 2 tonalités sont envoyées en appuyant sur le bouton [■], l'émetteur-récepteur revient immédiatement en mode de réception après avoir transmis 2 tonalités.

Composition automatique [Analogique]

Vous permet d'envoyer rapidement des codes DTMF à partir de la liste de composition automatique.

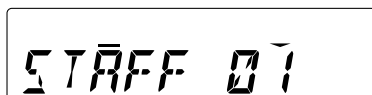
1 Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour passer en mode Composition automatique.

Mode Menu :

Sélectionnez "AUTODIAL" et appuyez sur le bouton [S] pour passer en mode de composition automatique.

2 Appuyez sur les boutons [<B] et [C>] pour sélectionner la liste de composition automatique de votre choix.



3 Appuyez sur le commutateur PTT ou sur le bouton [■] pour passer l'appel.

AUX [Analogique/ NXDN/ DMR]

Cette fonction permet de contrôler l'émetteur-récepteur par l'entrée de port (Haut/Bas) à partir du dispositif externe connecté.

Bouton PF:

Appuyez sur le bouton programmé pour activer ou désactiver la fonction AUX.

Mode Menu:

Sélectionnez "AUX" et appuyez sur le bouton [S] pour activer ou désactiver la fonction AUX.

- L'indicateur "—" apparaît lorsque AUX est activé.



ID de sortie AUX 1 ~ 3 [Analogique]

Cette fonction permet de contrôler le dispositif externe connecté par la sortie du port (Haut/ Bas) de l'émetteur-récepteur.

Bouton PF:

Appuyez sur le bouton programmé pour mettre l'identifiant de sortie AUX 1~3 au niveau haut ou bas.

OUT | LOW



OUT | HIGH

Diffusion [DMR]

Vous permet de d'effectuer la diffusion d'un appel de groupe. L'appel de groupe de diffusion peut être utilisé pour engager des appels vocaux de groupe informatifs unidirectionnels en initiant un appel vers un groupe.

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour passer en diffusion d'appel.

Mode Menu :

Sélectionnez "BROADCAST" et appuyez sur le bouton [S] pour passer en diffusion d'appel.

- "BCST ON" est affiché pendant 1 seconde et l'appel de groupe de diffusion est activé.

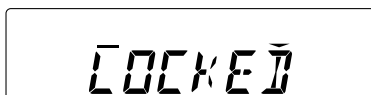
BROADCAST

Verrouillage bouton [Analogique/ NXDN/ DMR]

Verrouillage du fonctionnement du bouton de l'émetteur-récepteur. Cette fonction évite le fonctionnement incorrect de l'émetteur-récepteur par contact physique lorsque celui-ci est transporté, par exemple autour de la taille.

Bouton PF :

- 1 Appuyez sur le bouton programmé pour verrouiller les boutons de l'émetteur-récepteur.
 - 2 Appuyez à nouveau sur le bouton pour déverrouiller.
- Lorsque le verrouillage des boutons est activé, actionnez un bouton qui a été verrouillé. "LOCKED" est affiché pendant 1 seconde.



- Même si un bouton de l'émetteur-récepteur est enfoncé alors que le verrouillage du bouton est activé, une tonalité d'erreur d'entrée du bouton (1 bip) retentit.
- Ce qui suit fonctionne toujours et peut être utilisé de manière normale. Verrouillage bouton, Réponse à un appel, Effacer, Urgence, Fonction, Éclat LCD, Surveillance, Surveillance momentanée, Sauvegarder les données de journal, Silencieux désactivé et Silencieux désactivé momentané.

Appel 1 ~ 6 [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet d'envoyer la signalisation attribuée de l'appel 1 à l'appel 6.

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour envoyer un message ou passer un appel.

Alerte d'appel [Analogique]

Vous permet d'envoyer une alerte d'appel à l'autre partie. Les tonalités d'alerte d'appel vous permettent de vous identifier auprès des membres du groupe et à les informer que vous appelez.

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour envoyer une tonalité d'alerte à un récepteur.

Interruption d'appel [DMR]

Permet à un émetteur-récepteur autre que l'émetteur-récepteur qui émet de mettre fin à des communications vocales en envoyant un message de demande d'interruption d'appel. Si un émetteur-récepteur reçoit un message de demande sur le canal où l'émetteur-récepteur effectue des communications vocales, l'émetteur-récepteur met fin aux communications vocales.

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour envoyer un message de demande d'interruption d'appel.

Réponse à un appel [NXDN/ DMR]

Vous permet d'envoyer un appel avec accusé de réception, lors de la réception du message de demande d'accusé de réception d'un appel individuel.

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour répondre à un appel individuel.

Canal haut/ Canal bas [Analogique/ NXDN/ DMR]

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour augmenter/ diminuer le numéro de canal.

Canal haut (Continu)/ Canal bas (Continu) [Analogique/ NXDN/ DMR]

Bouton PF :

Maintenez enfoncé le bouton programmé pour augmenter/ diminuer continuellement le numéro de canal.

Entrée canal [Analogique/ NXDN/ DMR]

En mode d'entrée de canal, le canal peut être sélectionné par la même opération que la sélection de liste.

Bouton PF :

- 1 Appuyez sur le bouton programmé pour passer en mode d'entrée de canal.



- 2 Appuyez sur les boutons [<B] et [C>] pour sélectionner le canal de votre choix.



- 3 Appuyez sur le bouton [S] pour confirmer l'entrée.

Pour entrer un numéro de canal à 2 chiffres (exemple : canal 12) :

- 1 Appuyez sur le bouton programmé pour passer en mode d'entrée de canal.
- 2 Appuyez sur les boutons [<B] et [C>] pour sélectionner "1"



- 3 Appuyez sur le bouton [S].
- 4 Appuyez sur les boutons [<B] et [C>] pour sélectionner "2".



- Appuyez sur le bouton [A] pour supprimer un nombre à 1 chiffre. Appuyez sur le bouton [A] et maintenez-le enfoncé pour supprimer tous les numéros.
- 5 Appuyez sur le bouton [S] pour confirmer l'entrée.

Pour entrer un numéro de canal à 3 chiffres (exemple : canal 123) :

- 1 Appuyez sur le bouton programmé pour passer en mode d'entrée de canal.
- 2 Appuyez sur les boutons [<B] et [C>] pour sélectionner "1"



- 3 Appuyez sur le bouton [S].
- 4 Appuyez sur les boutons [<B] et [C>] pour sélectionner "2".



- 5 Appuyez sur le bouton [S].
- 6 Appuyez sur les boutons [<B] et [C>] pour sélectionner "3".



- Appuyez sur le bouton [A] pour supprimer un nombre à 1 chiffre. Appuyez sur le bouton [A] et maintenez-le enfoncé pour supprimer tous les numéros.

- 7 Appuyez sur le bouton [S] pour confirmer l'entrée.

Rappel de canal [Analogique/ NXDN/ DMR]

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pendant le balayage pour revenir à la dernière zone et et au dernier canal appelés et le balayage se met en pause (la tonalité d'arrêt du balayage retentit toutes les 30 secondes).



Effacer [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet d'annuler la transmission de données (message d'état, message court, message de contrôle à distance, alerte d'appel, etc.), de refuser un appel entrant ou de le déconnecter.

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour mettre fin à un appel ou annuler une émission de message d'état.

- "CANCEL" est affiché pendant 1 seconde.



Message CW [NXDN]

Envoi du message CW.

Bouton PF :

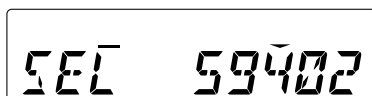
Appuyez sur le bouton programmé pour envoyer le code Morse défini.

Chiffre 1x haut/ Chiffre 1x bas [Analogique]

En mode 5 tonalités pour incrémenter/ décrémenter le code d'appel sélectif 5 tonalités de 1.

Bouton PF:

Appuyez sur le bouton programmé pour augmenter/ diminuer le code d'appel sélectif à 5 tonalités de 1 à chaque pression.



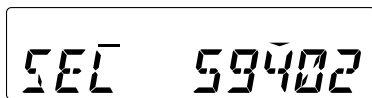
Code du 1er chiffre à droite du code d'appel sélectif à 5 tonalités

Chiffre 10x haut/ Chiffre 10x bas [Analogique]

En mode 5 tonalités pour incrémenter/ décrémenter le code d'appel sélectif 5 tonalités de 10.

Bouton PF:

Appuyez sur le bouton programmé pour augmenter/ diminuer le code d'appel sélectif à 5 tonalités de 10 à chaque pression.



Code du 2ème chiffre à droite du code d'appel sélectif à 5 tonalités

Canal direct 1 ~ 5 [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet d'aller directement au canal direct 1 ~ 5.

Bouton PF :

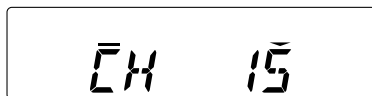
- 1 Appuyez sur le bouton programmé pour accéder à une zone et à un canal fréquemment utilisés.
- 2 Appuyez à nouveau sur ce bouton pour revenir au canal précédemment sélectionné.
 - S'il est activé par votre concessionnaire, vous pouvez programmer vos propre canaux directs en sélectionnant votre zone et canal souhaité à l'aide de Sélection Direct Canal 1 ~ 5.



Sélection direct canal 1 ~ 5 [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet de régler le canal actuellement sélectionné comme le Canal direct 1 ~ 5.

- 1 Sélectionnez le canal à définir comme canal direct.

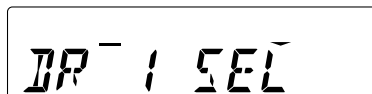


2 Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé et maintenez-le enfoncé pour définir le canal actuellement sélectionné sur Canal direct 1 ~ 5.

Mode Menu :

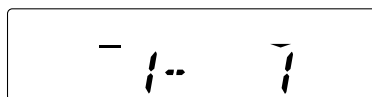
Sélectionnez "DR 1 SEL" ~ "DR 5 SEL" et appuyez sur le bouton [S] pour régler le canal actuellement sélectionné sur Canal direct 1 ~ 5.



Format de l'afficheur [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet de basculer l'affichage entre le numéro de zone de canal et le nom du canal.

Numéro de zone de canal



Nom du canal



Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour commuter l'affichage entre le numéro de canal de la zone et le nom du canal.

Mode Menu :

Sélectionnez "DISP FMT" et appuyez sur le bouton [S] pour modifier le réglage du format d'affichage.

Urgence [Analogique NXDN/ DMR]

Cela permet d'entrer en mode d'urgence si l'émetteur-récepteur est en mode veille. Si l'émetteur-récepteur est en mode d'urgence, il quitte le mode d'urgence. En mode d'urgence, l'émetteur-récepteur répète l'émission et la réception à intervalles réguliers.

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé et maintenez-le enfoncé pendant le délai d'attente défini pour entrer en mode d'urgence.



- Si l'émetteur-récepteur est en mode d'urgence, maintenez ce bouton enfoncé pendant la durée définie dans Maintien du délai pour quitter le mode d'urgence. Reportez-vous à "APPELS D'URGENCE" {p. 76}.

Sensibilité du microphone externe [Analogique/ NXDN/ DMR]

Active le mode Sensibilité du microphone externe.

Mode Menu :

- 1 Sélectionnez "EX MIC S" et appuyez sur le bouton [**S**].
- 2 Appuyez sur les boutons [**<B**] et [**C>**] pour sélectionner la sensibilité du microphone.



- Vous pouvez choisir entre +6 dB (sensibilité élevée) et -20 dB (sensibilité faible) par 2 paliers.
- 3 Appuyez sur le bouton [**S**] pour confirmer et quitter le mode.

Haut-parleur externe [Analogique/ NXDN/ DMR]

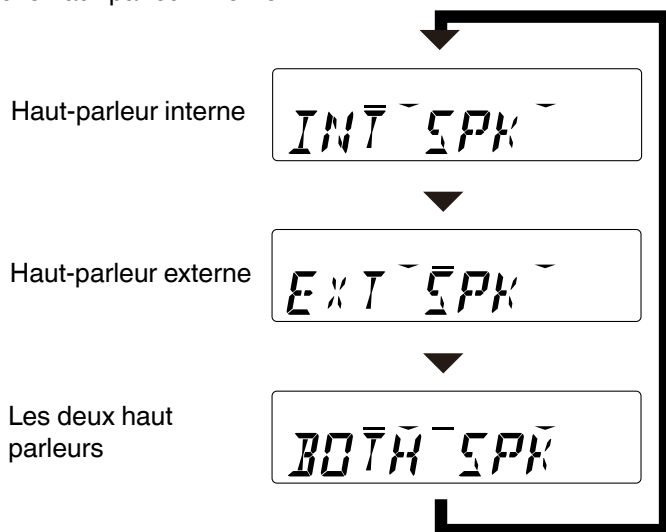
Si le haut-parleur externe est connecté à l'émetteur-récepteur, sélectionnez la sortie du haut-parleur du haut-parleur externe ou du haut-parleur interne.

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour commuter le haut-parleur externe ou le haut-parleur interne.

Mode Menu :

- 1 Sélectionnez "SPEAKER" et appuyez sur le bouton [S].
- 2 Appuyez sur les boutons [<B] et [C] pour commuter le haut-parleur externe ou le haut-parleur interne.



Valeur de réglage/ État de la connexion du haut-parleur

	Aucune	KES-8K	KES-5/ 5A	KES-8K + KES-5/ 5A
Haut-parleur interne	Haut-parleur interne	KES-8K	Haut-parleur interne	KES-8K
Haut-parleur externe	Aucune	Aucune	KES-5/ 5A	KES-5/ 5A
Les deux haut parleurs	Haut-parleur interne	KES-8K	Haut-parleur interne + KES-5/ 5A	KES-8K + KES-5/ 5A

- 3 Appuyez sur le bouton [S] pour confirmer et quitter le mode.

Volume fixe [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet de modifier le niveau de la tonalité.

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour sélectionner Bas, Haut ou Off (Tonalité Désactivée).

Mode Menu :

- 1 Sélectionnez "FIXED VOL" et appuyez sur le bouton [S].
- 2 Appuyez sur les boutons [<B] et [C>] pour sélectionner Bas, Haut ou Off (Tonalité Désactivée).



- 3 Appuyez sur le bouton [S] pour confirmer et quitter le mode.

Fonction [Analogique/ NXDN/ DMR]

Permet d'accéder à la 2ème fonction programmée sur un bouton. Les boutons programmables peuvent être attribués à la fonction principale et à la 2ème fonction.

Bouton PF :

- 1 Appuyez sur le bouton programmé pour entrer dans l'état d'attente d'activation de la 2ème fonction.
 - "FUNCTION" est affiché.



- 2 Appuyez sur le bouton programmé pour entrer dans l'état d'attente d'activation de la 2ème fonction.

Affichage de la position du GPS [Analogique/ NXDN/ DMR]

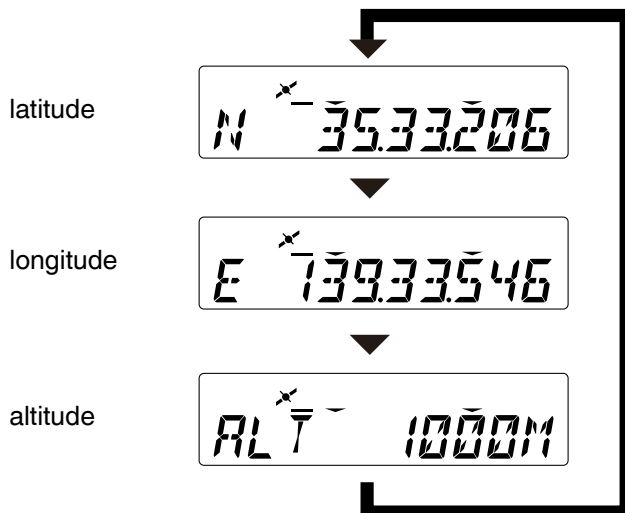
Cette fonction permet d'afficher les informations de localisation de votre propre émetteur-récepteur sur l'écran de l'émetteur-récepteur.

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour afficher dans l'ordre la latitude (5 s), longitude (5 s), altitude (5 s), latitude (5 s)...

Mode Menu :

- 1 Sélectionnez "GPS DISP" et appuyez sur le bouton [S] .
- 2 Appuyez sur les boutons [<B] et [C >] pour afficher dans l'ordre la latitude, longitude, altitude, latitude...



- 3 Appuyez sur le bouton [S] pour confirmer et quitter le mode.

Remarque :

- L'affichage de la latitude et de la longitude dépend de la configuration de la latitude et de la longitude.
 - L'affichage de l'altitude dépend de la configuration dans Altitude.
 - Si les configurations de Latitude et Longitude et Altitude sont toutes deux désactivées, l'émetteur-récepteur ne peut pas passer en mode d'affichage de la position GPS.
 - Si la minuterie de réinitialisation de mode est configurée, le mode d'affichage de la position GPS se termine lorsque le délai configuré dans Minuterie de réinitialisation de mode s'est écoulé.
-

Groupe [Analogique/ NXDN/ DMR]

Active Mode d'appel de groupe.

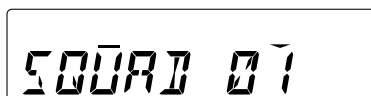
1 **Bouton PF :**

Appuyez sur le bouton programmé pour passer en mode d'appel de groupe (NXDN/ DMR) ou en mode d'appel sélectif (FleetSync/ MDC-1200/ 5 tonalités).

Mode Menu :

Sélectionnez "GRP MODE" et appuyez sur le bouton [**S**] pour passer en mode d'appel de groupe (NXDN/ DMR) ou en mode d'appel sélectif (FleetSync/ MDC-1200/ 5 tonalités).

- 2 Appuyez sur les boutons [**<B**] et [**C>**] pour sélectionner l'ID/ nom de groupe dans la liste programme dans votre émetteur-récepteur.



- 3 Appuyez et maintenez le commutateur **PTT** pour émettre un appel.

NXDN/ DMR:

Reportez-vous à "Émettre des Appels de Groupe (NXDN/ DMR)" {p. 17}.

FleetSync:

Reportez-vous à "FleetSync: TÉLÉAVERTISSEUR BIDIRECTIONNEL ALPHANUMÉRIQUE" {p. 82}

5 tonalités:

Reportez-vous à "SIGNALISATION À 5 TONALITÉS (Pour le type E uniquement)" {p. 85}.

Groupe + Message court [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet de spécifier une ID de groupe pour envoyer des messages courts.

1 Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour passer en mode d'appel de groupe (NXDN/ DMR) ou en mode d'appel sélectif (FleetSync/ MDC-1200/ 5 tonalités).

Mode Menu :

Sélectionnez “GRP SDM” et appuyez sur le bouton [**S**] pour passer en mode d'appel de groupe (NXDN/ DMR) ou en mode d'appel sélectif (FleetSync/MDC-1200/ 5 tonalités).

- Appuyez sur les boutons [<**B**] et [**C**>] pour sélectionner un ID/ nom de groupe dans la liste.
- Appuyez sur le bouton [**S**] pour passer en mode de message court.



- Appuyez sur boutons [<**B**] et [**C**>] pour sélectionner un message court dans la liste (NXDN/ DMR).
- Appuyez sur le commutateur **PTT** pour envoyer des messages courts.

Groupe + État [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet de spécifier une ID de groupe pour envoyer des messages d'états.

1 Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour passer en mode d'appel de groupe (NXDN/ DMR) ou en mode d'appel sélectif (FleetSync/ MDC-1200/ 5 tonalités).

Mode Menu :

Sélectionnez “GRP STATUS” et appuyez sur le bouton [**S**] pour passer en mode d'appel de groupe (NXDN/ DMR) ou en mode d'appel sélectif (FleetSync/ MDC-1200/ 5 tonalités).

- Appuyez sur les boutons [<**B**] et [**C**>] pour sélectionner un ID/ nom de groupe dans la liste.
- Appuyez sur le bouton [**S**] pour passer en mode État.
- Appuyez sur les boutons [<**B**] et [**C**>] pour sélectionner les messages d'état que vous souhaitez transmettre.
- Appuyez sur le commutateur **PTT** ou bouton [**■**] pour envoyer des messages d'état.

Puissance d'émission haute [Analogique/ NXDN/ DMR]

Allume ou éteint Puissance d'émission haute. Lors de l'utilisation d'un canal programmé avec l'alimentation basse ou moyenne, cela vous permet de modifier la puissance de sortie sur élevée.

Bouton PF :

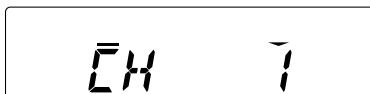
Appuyez sur le bouton programmé pour régler la puissance de sortie sur élevée ou sur le réglage d'origine.

Mode Menu :

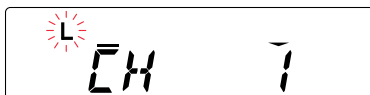
Sélectionnez "HIGH POWER" et appuyez sur le bouton [S] pour activer ou désactiver la puissance d'émission élevée.

- L'indicateur "L" apparaît lors de l'utilisation d'une faible puissance d'émission.
- L'indicateur "L" disparaît lorsque vous utilisez une puissance d'émission élevée ou moyenne.

Puissance d'émission élevée ou moyenne



Puissance d'émission faible



Canal principal [Analogique NXDN/ DMR]

Appuyez sur ce bouton pour passer à canal principal (préprogrammées par votre revendeur). S'il est activé par votre concessionnaire, vous pouvez programmer votre propre Canal principal en sélectionnant votre canal souhaité à l'aide de Sélection canal principal.

Bouton PF :

- 1 Appuyez sur le bouton programmé pour passer au canal principal.
- "HOME" est affiché pendant 1 seconde.

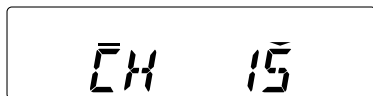


- 2 Appuyez à nouveau sur ce bouton pour revenir au canal précédemment sélectionné.

Sélection canal principal [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet de régler le canal actuellement sélectionné pour Canal principal.

- 1 Sélectionnez le canal à définir comme canal principal.



2 Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé et maintenez-le enfoncé pour définir le canal actuellement sélectionné comme canal principal.

Mode Menu :

Sélectionnez "HOME SEL" et appuyez sur le bouton [S] pour définir le canal actuellement sélectionné en tant que canal principal.



Avertissement par klaxon [Analogique/ NXDN/ DMR]

Lorsqu'un appel est reçu qui correspond à la signalisation optionnelle configurée sur votre émetteur-récepteur, l'alerte klaxon fait retentir le klaxon du véhicule ou une autre alerte externe. Cette fonction vous avertit d'un appel reçu lorsque vous vous éloignez de votre véhicule.

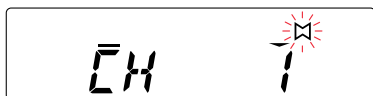
PF Button:

Appuyez sur le bouton programmé pour activer/ désactiver le avertissement par klaxon.

Menu Mode:

Sélectionnez "HORN ALERT" et appuyez sur le bouton [S] pour activer ou désactiver le avertissement par klaxon.

- L'indicateur "📡" apparaît lorsque le avertissement par klaxon est allumé.



Individuel [Analogique/ NXDN/ DMR]

Active Mode d'appel d'individuel.

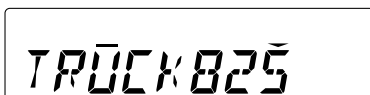
1 Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour passer en mode d'appel d'individuel (NXDN/ DMR) ou en mode d'appel sélectif (FleetSync/ MDC-1200/ 5 tonalités).

Mode Menu :

Sélectionnez "IND MODE" et appuyez sur le bouton [**S**] pour passer en mode d'appel d'individuel (NXDN/ DMR) ou en mode d'appel sélectif (FleetSync/ MDC-1200).

2 Appuyez sur les boutons [<B] et [C>] pour sélectionner l'ID/ nom de unité dans la liste programme dans votre émetteur-récepteur.



3 Appuyez et maintenez le commutateur **PTT** pour émettre un appel.

NXDN/ DMR:

Reportez-vous à "Émettre des appels individuels (NXDN/ DMR)" {p. 18}.

FleetSync:

Reportez-vous à "FleetSync: TÉLÉAVERTISSEUR BIDIRECTIONNEL ALPHANUMÉRIQUE" {p. 82}

5 tonalités:

Reportez-vous à "SIGNALISATION À 5 TONALITÉS (Pour le type E uniquement)" {p. 85}.

Individuel + Message court [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet de spécifier une ID d'unité pour envoyer des messages courts.

1 Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour passer en mode d'appel d'individuel (NXDN/ DMR) ou en mode d'appel sélectif (FleetSync/ MDC-1200/ 5 tonalités).

Mode Menu :

Sélectionnez "IND SDM" et appuyez sur le bouton [**S**] pour passer en mode d'appel d'individuel (NXDN/ DMR) ou en mode d'appel sélectif (FleetSync/ MDC-1200/ 5 tonalités).

- Appuyez sur les boutons [<**B**] et [**C**>] pour sélectionner un ID/ nom d'unité dans la liste.
- Appuyez sur le bouton [**S**] pour passer en mode de message court.



- Appuyez sur boutons [<**B**] et [**C**>] pour sélectionner un message court dans la liste (NXDN/ DMR).
- Appuyez sur le commutateur **PTT** pour envoyer des messages courts.

Individuel + État [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet de spécifier une ID d'unité pour envoyer des messages d'états.

1 Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour passer en mode d'appel d'individuel (NXDN/ DMR) ou en mode d'appel sélectif (FleetSync/ MDC-1200/ 5 tonalités).

Mode Menu :

Sélectionnez "IND STATUS" et appuyez sur le bouton [**S**] pour passer en mode d'appel d'individuel (NXDN/ DMR) ou en mode d'appel sélectif (FleetSync/ MDC-1200/ 5 tonalités).

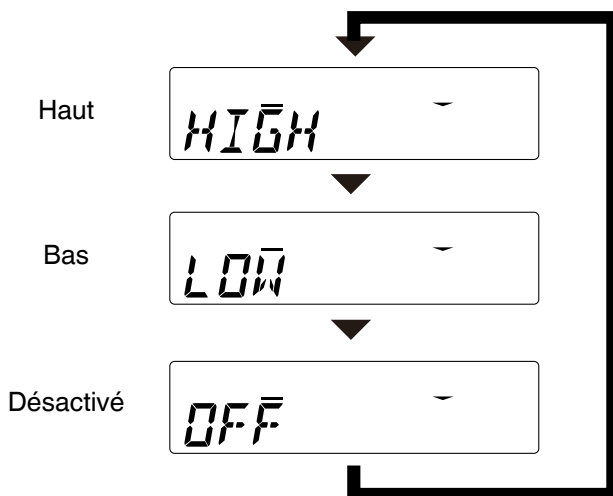
- Appuyez sur les boutons [<**B**] et [**C**>] pour sélectionner un ID/ nom d'unité dans la liste.
- Appuyez sur le bouton [**S**] pour passer en mode État.
- Appuyez sur les boutons [<**B**] et [**C**>] pour sélectionner les messages d'état que vous souhaitez transmettre.
- Appuyez sur le commutateur **PTT** ou bouton [**■**] pour envoyer des messages d'état.

Éclat LCD [Analogique/ NXDN/ DMR]

Cette fonction permet d'ajuster la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD.

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour changer la luminosité de l'écran LCD sur haut, bas ou désactivé.



Mode Menu :

Sélectionnez "LCD BRIGHT" et appuyez sur le bouton [S] pour modifier la luminosité de l'écran LCD sur haut, bas ou désactivé.

- L'état de la luminosité du rétroéclairage qui a été modifiée est conservé même après la désactivation de l'émetteur-récepteur.

Travailleur seul [Analogique/ NXDN/ DMR]

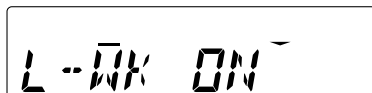
À l'aide de la fonction Travailleur isolé, l'émetteur-récepteur peut entrer automatiquement en mode d'urgence et informer la station de base de l'état d'urgence lorsque l'émetteur-récepteur cesse de fonctionner en raison d'un accident.

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour activer ou désactiver fonction de travailleur isolé.

Mode Menu :

Sélectionnez "LONE-WK" et appuyez sur le bouton [S] pour activer ou désactiver le travailleur isolé.



- La fonction de travailleur isolé est activée, "L-WK ON" est affiché pendant 1 seconde.
- Si l'émetteur-récepteur est en mode Travailleur isolé, cette fonction est désactivée et "L-WK OFF" s'affiche pendant 1 seconde.

En mode Travailleur isolé, le compte à rebours est exécuté durant les intervalles du mode en travailleur isolé (r). Lorsque vous appuyez sur n'importe quel bouton pour indiquer que vous êtes en sécurité, le chronomètre sera redémarré.

L'émetteur-récepteur passe automatiquement en mode d'urgence si vous ne l'utilisez pas pendant la période d'intervalle de travailleur isolé.

Puissance d'émission basse [Analogique/ NXDN/ DMR]

Allume ou éteint Puissance d'émission basse. Lors de l'utilisation d'un canal programmé avec l'alimentation moyenne ou haute, cela vous permet de modifier la puissance de sortie sur faible.

Bouton PF :

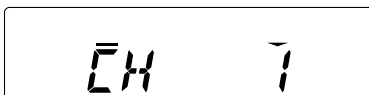
Appuyez sur le bouton programmé pour modifier la puissance de sortie sur Faible ou sur le réglage d'origine.

Mode Menu :

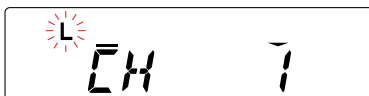
Sélectionnez "LOW POWER" et appuyez sur le bouton [S] pour activer ou désactiver la puissance d'émission faible.

- L'indicateur " L " apparaît lors de l'utilisation d'une faible puissance d'émission.
- L'indicateur " L " disparaît lorsque vous utilisez une puissance d'émission élevée ou moyenne.

Puissance d'émission élevée ou moyenne



Puissance d'émission faible



Entretien [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet d'afficher la puissance du signal et le taux d'erreur binaire (TEB) sur l'écran LCD lors de la construction du système ou pendant l'entretien.

1 Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour passer en ode d'affichage d'entretien.

Mode Menu :

Sélectionnez "MAINT" et appuyez sur le bouton [S] pour passer en mode d'affichage d'entretien.

2 Appuyez sur les boutons [<B] et [C>] pour sélectionner la puissance du signal (niveau RSSI) ou BER.

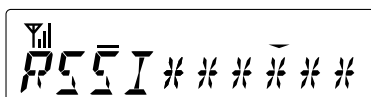
Force du signal (niveau RSSI : dBm)



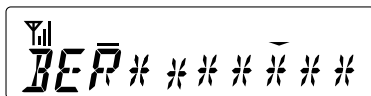
Taux d'erreur binaire



- L'affichage BER est disponible sur le canal NXDN/ DMR.
- Lorsque la force du signal est inférieure à -120 dBm, "*****" est affiché.



- Lorsque la mesure du BER est impossible, "*****" est affiché.



3 Appuyez sur le bouton [S] pour confirmer et quitter le mode.

Recherche manuelle de sites [DMR]

Vous permet de déplacer manuellement le canal de retour sur un autre canal sans attendre la reprise de l'itinérance sur site.

Bouton PF :

Sur le canal de l'itinérance de site DMR, appuyez sur le bouton programmé, la fonction Recherche de site manuelle est activée.

Mode Menu :

Sélectionnez "M SITE HNT" et appuyez sur le bouton [S], la fonction Recherche de site manuelle est activée.

- En mode de recherche, une tonalité retentit et envoie ponctuellement un message de réveil aux autres canaux enregistrés dans le même système défini dans l'itinérance de site DMR et recherche des répéteurs capables de détecter le signal de synchronisation.
- "SEARCH" est affiché pendant l'opération de recherche de site manuelle.



Puissance d'émission moyenne [Analogique/ NXDN/ DMR]

Allume ou éteint Puissance d'émission moyenne. Lors de l'utilisation d'un canal programmé avec l'alimentation basse ou élevée, cela vous permet de modifier la puissance de sortie sur moyen.

Mode Menu :

Sélectionnez "MED POWER" et appuyez sur le bouton [S] pour activer ou désactiver la puissance d'émission moyenne.

Menu [Analogique/ NXDN/ DMR]

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour sélectionner et effectuer les fonctions à l'aide du menu de l'émetteur-récepteur.

Sensibilité du microphone [Analogique NXDN/ DMR]

Cela vous permet de modifier la sensibilité du microphone interne.

Mode Menu :

- 1 Sélectionnez "MIC SENSE" et appuyez sur le bouton [**S**].
- 2 Appuyez sur les boutons [<**B**] et [**C**>] pour sélectionner la sensibilité du microphone.



- Vous pouvez choisir entre +6 dB (sensibilité élevée) et -20 dB (sensibilité faible) par 2 paliers.

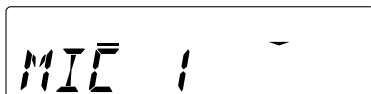
- 3 Appuyez sur le bouton [**S**] pour confirmer et quitter le mode.

Type de microphone [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet de configurer le type de microphone externe à connecter à l'émetteur-récepteur et d'activer les conditions optimales de qualité audio.

Mode Menu :

- 1 Sélectionnez "MIC TYPE" et appuyez sur le bouton [**S**].
- 2 Appuyez sur les boutons [<**B**] et [**C**>] pour sélectionner le type de microphone.



Type	Modèle
NONE	Désactive la possibilité de régler les caractéristiques audio. Cette configuration est utilisée lorsque vous ne souhaitez pas changer les caractéristiques audio.
MIC 1	KMC-35, KMC-36, KMC-65, KMC-66
MIC 2	KMC-60, KMC-62
MIC 3	KMC-9C
MIC 4	Réservé. Les caractéristiques audio sont les mêmes que Aucun.
MIC 5	Réservé. Les caractéristiques audio sont les mêmes que Aucun.
MIC 6	KMC-53

- 3 Appuyez sur le bouton [**S**] pour confirmer et quitter le mode.

Moniteur [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet d'éteindre l'émission de signal de l'émetteur-récepteur, d'écouter tous les appels reçus sur le canal.

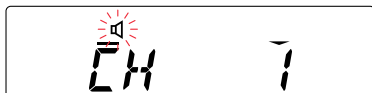
Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour activer ou désactiver le moniteur.

Mode Menu :

Sélectionnez "MONITOR" et appuyez sur le bouton [**S**] pour activer ou désactiver le moniteur.

- L'indicateur "🔊" apparaît lorsque le moniteur est allumé.



Moniteur momentanée [Analogique/ NXDN/ DMR]

Bouton PF :

Appuyez sur ce bouton et maintenez pour désactiver momentanément la signalisation de l'émetteur-récepteur. Si vous relâchez le bouton, la signalisation est activée à nouveau. Avec la signalisation désactivée, vous pouvez écouter tous les appels reçus sur le canal sélectionné.

Tonalité sélectionnable par l'opérateur [Analogique]

Bascule la paire de décodage/ codage QT/ DQT prédéfinie sur une paire OST (tonalité pouvant être sélectionnée par l'opérateur).

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour activer/ désactiver l'OST.

Mode Menu :

Sélectionnez "OST" et appuyez sur le bouton [**S**] pour activer ou désactiver l'OST. Reportez-vous à "Tonalité sélectionnable par l'opérateur (OST)" {p. 79}.

Liste OST [Analogique]

Vous permet de passer en mode Liste OST.

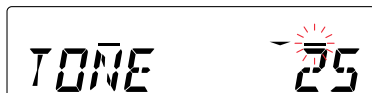
1 Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé et maintenez-le enfoncé pour passer en mode liste OST.

Mode Menu :

Sélectionnez “OST LIST” et appuyez sur le bouton [**S**] pour passer en mode de liste OST.

- L'indicateur “—” apparaît sur l'affichage.



2 Appuyez sur les boutons [<B] et [C>] pour sélectionner la liste OST.

3 Appuyez sur le bouton [**S**] pour confirmer et quitter le mode.

Reportez-vous à “Tonalité sélectionnable par l’opérateur (OST)” {p. 79}.

OVCN (mode canal vocal ouvert) [DMR]

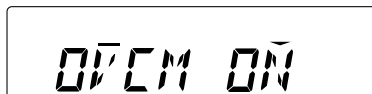
Vous permet d'entendre divers appels vocaux (appel individuel, appel de groupe, appel diffusé) même si l'ID reçu ne correspond pas.

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour activer ou désactiver l'OVCN.

Mode Menu :

Sélectionnez “OVCN” en mode menu et appuyez sur le bouton [**S**] pour activer ou désactiver l'OVCN.



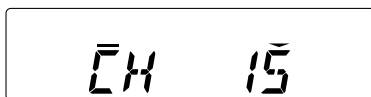
Sélection canal prioritaire [Analogique/ NXDN/ DMR]

Pour que le Balayage prioritaire fonctionne, un canal prioritaire doit avoir été configuré.

Lorsqu'un seul canal prioritaire est utilisé, l'émetteur-récepteur passe automatiquement sur ce canal quand un appel est reçu, même si l'appel est en cours de réception sur un canal normal.

Si deux canaux prioritaires sont utilisés, le canal prioritaire 1 prend la priorité sur le canal prioritaire 2. Ainsi, lorsqu'un appel est reçu sur le canal prioritaire 1 alors qu'un appel est déjà sur le canal prioritaire 2, l'émetteur-récepteur passe automatiquement sur le canal prioritaire 1.

- 1 Sélectionnez le canal à définir comme canal prioritaire.



- 2 **Bouton PF :**

Appuyez sur le bouton programmé pour définir le canal actuel en tant que zone-canal prioritaire.

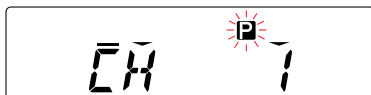
Mode Menu :

Sélectionnez "PRIORITY" et appuyez sur le bouton [S] pour passer en mode de sélection de canal prioritaire.

- 3 Appuyez sur les boutons [<B] et [C >] pour sélectionner "NORMAL" (balayage désactivé), "PRI 1" (priorité 1), "PRI 2" (priorité 2) ou "PRI 1 2" (priorité 1/ 2).



- 4 Appuyez sur le bouton [S] pour confirmer et quitter le mode.
 - L'indicateur "P" apparaît sur l'affichage lorsque le canal est le canal prioritaire.



Adresse publique [Analogique/ NXDN/ DMR]

Cette fonction permet d'utiliser l'émetteur-récepteur comme un mégaphone.

Si vous maintenez le commutateur **PTT** enfoncé alors que l'adresse publique est activée, le son produit dans le microphone est émis par le haut-parleur externe pour l'adresse publique qui est connectée au panneau arrière de l'émetteur-récepteur. À ce moment-là, le son reçu est émis par le haut-parleur interne de l'émetteur-récepteur. Si le haut-parleur est connecté à une prise SP, le son reçu est émis par le haut-parleur connecté.

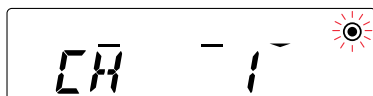
Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour activer ou désactiver l'adresse publique.

Mode Menu :

Sélectionnez "PUBLIC ADR" et appuyez sur le bouton [**S**] pour activer/ désactiver l'adresse publique.

- L'indicateur "☉" apparaît sur l'afficheur.



- Le témoin "☉" clignote pendant la pause.

Remarque :

- L'adresse publique ne peut pas être utilisée avec un haut-parleur externe en même temps.
-

Vérification de la radio (MDC-1200) [Analogique]

Cette fonction est destinée à la vérification radio MDC-1200. Cette fonction permet de vérifier si un émetteur-récepteur est disponible pour passer des appels, par exemple si l'émetteur-récepteur est activé ou s'il se trouve dans la plage de communication.

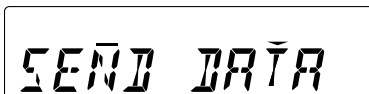
Mode Menu :

- 1 Sélectionnez "RD CHECK", puis appuyez sur le bouton [**S**] pour passer en mode de vérification radio.
- 2 Appuyez sur les boutons [<**B**] et [**C**>] pour sélectionner l'ID de destination dans la liste des ID.



ID 0001

- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour démarrer la vérification radio.



SEND DATA

- 4 Lorsque ACK (accusé de réception) est reçu, "COMPLETE" est affiché pendant 1 seconde.

Blocage de la radio (MDC-1200) [Analogique]

Cette fonction est destinée au blocage de la radio MDC-1200. Cette fonction permet d'inhiber un émetteur-récepteur.

Mode Menu :

- 1 Sélectionnez "INHIBIT" et appuyez sur le bouton [**S**] pour passer en mode de blocage de la radio.
- 2 Appuyez sur les boutons [<**B**] et [**C**>] pour sélectionner l'ID de destination dans la liste des ID.



ID 0001

- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour envoyer la commande de blocage de la radio.



SEND DATA

- 4 Lorsque ACK (accusé de réception) est reçu, "COMPLETE" est affiché pendant 1 seconde.

Déblocage de la radio (MDC-1200) [Analogique]

Cette fonction est destinée au déblocage de la radio MDC-1200. Cette fonction permet de réactiver un émetteur-récepteur qui a été inhibé.

Mode Menu :

- 1 Sélectionnez "UNINHIBIT" et appuyez sur le bouton [**S**] pour passer en mode de déblocage de la radio.
- 2 Appuyez sur les boutons [<**B**] et [**C**>] pour sélectionner l'ID de destination dans la liste des ID.



The image shows a rectangular LCD display with a black background and white characters. The text displayed is "ID 0001" in a monospaced, digital font. The "ID" is on the left, followed by a space, then "0001".

- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour envoyer la commande de déblocage de la radio.



The image shows a rectangular LCD display with a black background and white characters. The text displayed is "SEND DATA" in a monospaced, digital font. "SEND" is on the left, followed by a space, then "DATA".

- 4 Lorsque ACK (accusé de réception) est reçu, "COMPLETE" est affiché pendant 1 seconde.

Télécommande [NXDN/ DMR]

Vous permet de commander à distance un émetteur-récepteur spécifié depuis l'émetteur-récepteur.

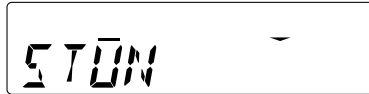
Sur les systèmes NXDN et DMR, il vous permet de faire fonctionner l'émetteur-récepteur directement, envoyer un message de la télécommande et contrôler l'émetteur-récepteur cible.

Remarque :

- La télécommande est une option logicielle.
-

En mode de contrôle à distance, le message de contrôle à distance suivant peut être envoyé.

Inhibition à distance : Envoyer un message d'inhibition à distance à l'émetteur-récepteur désigné et le rendre inutilisable.



A digital display showing the command "STUN" in a monospace font. To the right of the text is a small horizontal line with a short vertical tick at its end, resembling a cursor or a signal indicator.

Réactivation à distance : Envoyer un message de réactivation à distance à l'émetteur-récepteur désigné et supprimer l'état d'inhibition de l'émetteur-récepteur.



A digital display showing the command "REVIVE" in a monospace font. To the right of the text is a small horizontal line with a short vertical tick at its end, resembling a cursor or a signal indicator.

Élimination à distance : Envoyer un message d'élimination à distance à l'émetteur-récepteur désigné, rendre l'émetteur-récepteur inutilisable et empêche toute opération.



A digital display showing the command "KILL" in a monospace font. To the right of the text is a small horizontal line with a short vertical tick at its end, resembling a cursor or a signal indicator.

Moniteur à distance : Envoyer un message de demande d'envoi à distance à l'émetteur-récepteur spécifié, un appel individuel de l'émetteur-récepteur au demandeur, annuler le silencieux de micro et l'envoyer en continu.



A digital display showing the command "MONITOR" in a monospace font. To the right of the text is a small horizontal line with a short vertical tick at its end, resembling a cursor or a signal indicator.

Vérification radio : Envoyer un message de vérification radio à l'émetteur-récepteur spécifié et laisser l'émetteur-récepteur envoyer un accusé de réception.



A digital display showing the command "RD CHECK" in a monospace font. To the right of the text is a small horizontal line with a short vertical tick at its end, resembling a cursor or a signal indicator.

Mode Menu :

- 1 Sélectionnez “RMT CTRL” et appuyez sur le bouton [**S**] pour passer en mode de commande à distance.
- 2 Appuyez sur les boutons [<**B**] et [**C**>] pour sélectionner la liste d'ID d'unité.

TRUCK 825

- 3 Appuyez sur le bouton [**S**] pour entrer dans la sélection du message de la télécommande.
- 4 Appuyez sur les boutons [<**B**] et [**C**>] pour sélectionner Message de la télécommande.
- 5 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour envoyer le message de télécommande sélectionné.

Égaliseur audio RX [NXDN/ DMR]

Vous permet de définir les caractéristiques audio de réception (uniforme, accentué ou faible).

Mode Menu :

- 1 Sélectionnez “RX EQ” et appuyez sur le bouton [**S**].
- 2 Appuyez sur les boutons [<**B**] et [**C**>] pour sélectionner les caractéristiques audio.

FLAT

Type	La description
FLAT	Caractéristiques audio RX standard.
HIGH BOOST	La plage des aigus est accentuée. Le son semble plus clair et devient plus compréhensible.
LOW BOOST	La plage des aigus est supprimée et la plage des graves est amplifiée, ce qui rend la qualité audio plus naturelle.

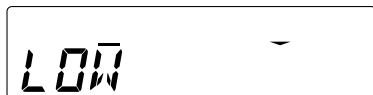
- 3 Appuyez sur le bouton [**S**] pour confirmer et quitter le mode.

Contrôle de gain automatique RX [NXDN/ DMR]

Vous permet de régler l'émetteur-récepteur pour régler automatiquement le volume du son de réception à un niveau donné pour une écoute facile.

Mode Menu :

- 1 Sélectionnez "RX AGC" et appuyez sur le bouton [**S**].
- 2 Appuyez sur les boutons [**<B**] et [**C>**] pour sélectionner Désactivé, Bas ou Haut.



- 3 Appuyez sur le bouton [**S**] pour confirmer et quitter le mode.

Sauvegarder les données de journal [Analogique/ NXDN/ DMR]

Cette fonction enregistre les journaux de fonctionnement et de communication de cet émetteur-récepteur.

- Cette fonction est réservée à l'assistance sur site pour votre revendeur.

Balayage [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet de démarrer ou d'arrêter le balayage.

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour lancer le balayage. Pour arrêter le balayage, appuyez sur ce bouton.

Mode Menu :

Sélectionnez "SCAN STS" et appuyez sur le bouton [**S**] pour activer/ désactiver le balayage.

- L'indicateur "↻" apparaît sur l'affichage.



- L'indicateur "↻" clignote pendant la pause.

Reportez-vous à "BALAYAGE" {p. 73}.

Effacement/ ajout au balayage [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet d'inclure ou d'omettre chaque canal dans la séquence de balayage.

1 Sélectionner le canal souhaité.

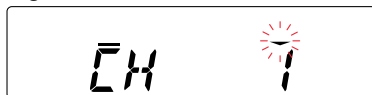
2 Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour changer l'état de suppression/ ajout de balayage.

Mode Menu :

Sélectionnez "SCAN D/A" et appuyez sur le bouton [S] pour activer/désactiver le balayage du canal.

- Lorsqu'un canal est ajouté au balayage, le l'indicateur "▼" (côté droit) apparaît sur l'affichage.



- Lorsqu'un canal est supprimé (non inclus dans le balayage), le l'indicateur "▼" (côté droit) disparaît de l'affichage.

Brouilleur/ Encodage [Analogique/ NXDN/ DMR]

Active ou désactive la fonction de brouilleur (analogique) ou de codage (NXDN/ DMR).

- Le brouilleur de voix est la fonction qui permet de brouiller le signal audio de manière à ce que le contenu des communications ne puisse pas être intercepté.
- Le codage est la fonction qui renforce la sécurité des communications sur les canaux numériques en codant les données vocales.

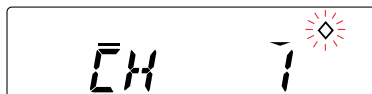
Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour activer ou désactiver l'brouilleur/ codage.

Mode Menu :

Sélectionnez "SCRENC" et appuyez sur le bouton [S] pour activer/ désactiver le brouilleur/ codage.

- L'indicateur "◇" apparaît lorsque le brouilleur/ codage est activé.



Reportez-vous à "BROUILLEUR (ANALOGIQUE)/ ENCODAGE (NXDN/ DMR)" {p. 77}.

Code brouilleur/ encodage [Analogique/ NXDN/ DMR]

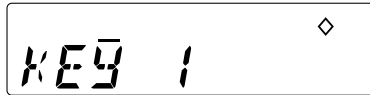
Vous permet de modifier le code de brouillage/ clé de encodage utilisé dans la transmission.

- Bouton PF** : Appuyez sur le bouton programmé et maintenez-le enfoncé pour passer en mode Code brouilleur/ codage.
Mode Menu : Sélectionnez “SCRENC C” et appuyez sur le bouton [**S**] pour passer en mode Code brouilleur/ codage.
- Appuyez sur les boutons [**<B**] et [**C>**] pour sélectionner le code de brouilleur ou la clé de codage.
 - Doit être réglé sur le même code/ clé pour l'émission et la réception.

Code de brouillage/



Clé de encodage



- Appuyez sur le bouton [**S**] pour confirmer et quitter le mode.
Reportez-vous à “BROUILLEUR (ANALOGIQUE)/ ENCODAGE (NXDN/ DMR)” {p. 77}.

Émettre le donnée de GPS [Analogique/ NXDN/ DMR]

Cela vous permet d'envoyer vos données de positionnement à la station de base lorsqu'un haut-parleur/ microphone GPS a été installé.

- Lors de la mise sous tension et/ou la condition de réception du satellite GPS est pauvre, le positionnement peut prendre plus de temps à se terminer.

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour envoyer des données GPS.

Mode Menu :

Sélectionnez "SEND GPS" et appuyez sur le bouton [**S**] pour envoyer les données GPS.



- Lorsque la transmission de données GPS est terminée et que "COMPLETE" est affiché pendant 1 seconde.

Message court [NXDN/ DMR]

Vous permet d'envoyer des messages courts tel qu'une adresse, numéro de téléphone, etc.

1 Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour passer en mode message court.

Mode Menu :

Sélectionnez "SDM MODE" et appuyez sur le bouton [**S**] pour passer en mode de message court.

- 2 Appuyez sur boutons [**<B**] et [**C>**] pour sélectionner un message court dans la liste (NXDN/DMR).
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** envoyer des messages courts.

Atténuation d'haut-parleur [Analogique/ NXDN/ DMR]

Réduisez temporairement le volume du haut-parleur de l'émetteur-récepteur et du haut-parleur/microphone.

Bouton PF :

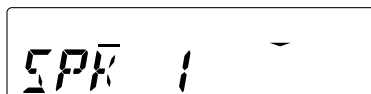
Appuyez sur le bouton programmé pour activer ou désactiver l'atténuation du haut-parleur.

Type d'haut-parleur [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet de régler le type de haut-parleur externe ou interne connecté à l'émetteur-récepteur sur corrigé pour une qualité sonore optimale.

Mode Menu :

- 1 Sélectionnez "SPK TYPE" et appuyez sur le bouton [S].
- 2 Appuyez sur les boutons [<B] et [C>] pour sélectionner le type de haut-parleur.



Type	Modèle
NONE	Désactive la possibilité de régler les caractéristiques audio. Cette configuration est utilisée lorsque vous ne souhaitez pas changer les caractéristiques audio.
INT SPK	Règle les caractéristiques audio optimales du haut-parleur interne de l'émetteur-récepteur.
SPK 1	KES-8K
SPK 2	KES-5, KES-5A

- Si vous utilisez un haut-parleur externe non listé dans le tableau ci-dessus, il est recommandé de configurer "None" dans Type de haut-parleur.
- 3 Appuyez sur le bouton [S] pour confirmer et quitter le mode.

Niveau du silencieux [Analogique]

Vous permet de régler le niveau silencieux de l'émetteur-récepteur.

1 Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour passer en mode de réglage du niveau de silencieux.

Mode Menu :

Sélectionnez "SQL LEVEL" et appuyez sur le bouton [S] pour entrer en mode de réglage du niveau de silencieux.

- 2 Appuyez sur les boutons [<B] et [C>] pour augmenter et diminuer le niveau du silencieux de 0 (ouvert) à 9 (étroit).



- 3 Appuyez sur le bouton [S] pour confirmer et quitter le mode.

Silencieux désactivé [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet d'éteindre le silencieux de l'émetteur-récepteur, afin de mieux entendre des signaux faibles sur le canal.

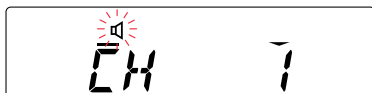
Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour activer/désactiver le silencieux.

Mode Menu :

Sélectionnez "SQL OFF" et appuyez sur le bouton [S] pour activer/désactiver le silencieux.

- L'indicateur "🔊" apparaît lorsque la désactivation du silencieux est initiée.



Silencieux désactivé momentané [Analogique/ NXDN/ DMR]

Bouton PF :

Appuyez sur ce bouton et maintenez pour désactiver momentanément le silencieux de l'émetteur-récepteur. Appuyez sur ce bouton et maintenez pour désactiver momentanément la signalisation de l'émetteur-récepteur. Si vous relâchez le bouton, le silencieux est activé à nouveau. Avec le silencieux désactivé, vous pouvez mieux entendre les signaux faibles sur le canal.

Pile [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet de vérifier l'enregistrement des appels reçus et messages reçus.

- L'indicateur "☑" s'allume lorsque toutes les données empilées sont déjà lues.
- Lorsqu'il y a des données non lues, l'indicateur "☑" clignote.



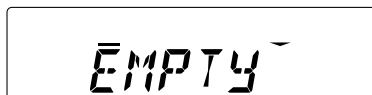
1 Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour passer en mode Pile.

Mode Menu :

Sélectionnez "STACK" et appuyez sur le bouton [S] pour passer en mode de pile.

- Si la pile est vide, "EMPTY" est affiché pendant 1 seconde et le mode pile n'est pas activé.



- 2 Appuyez sur les boutons [<B] et [C >] pour modifier la liste des ID appelants d'affichage des catégories ou la liste des messages.

ID de l'appelant



Liste des messages



- Sélectionnez "CALL ID" et appuyez sur le bouton [S]. Les données de message d'état sont affichées.



- Sélectionnez "MESSAGE" et appuyez sur le bouton [S]. Les données de message d'état sont affichées.



- 3 Appuyez sur les boutons [<B] et [C>] pour sélectionner la liste.
- À chaque pression du bouton [S] le type d'affichage est modifié (Message → ID appelant → N° de canal → Message →).
 - Appuyez sur le bouton [A], la confirmation de suppression est affichée, appuyez sur le bouton [S] pour supprimer l'ID appelant et le message affichés.



- Appuyez sur le bouton [A] en le maintenant enfoncé, la confirmation de suppression est affichée, appuyez sur le bouton [S] pour supprimer tous les ID appelant et les messages.



- 4 Appuyez sur le bouton [A] pour quitter le mode Pile.

État [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet d'envoyer des messages d'états sélectionnés à partir du Liste d'état.

1 Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour passer en mode État.

Mode Menu :

Sélectionnez "STATUS" et appuyez sur le bouton [S] pour passer en mode État.

- 2 Appuyez sur les boutons [<B] et [C>] pour sélectionner les messages d'état que vous souhaitez transmettre.
- 3 Appuyez sur le commutateur PTT ou bouton [■] pour envoyer des messages d'état.

Surveillance [Analogique/ NXDN/ DMR]

Cela vous permet de désactiver l'alarme, la tonalité, le rétro-éclairage et les fonctions de DEL. La fonction de surveillance est utilisée lorsque le changement d'état de l'émetteur-récepteur doit rester inaperçu, par exemple lors d'une opération de sécurité publique.

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour activer/désactiver le mode de surveillance.

Mode Menu :

Sélectionnez "SURVEIL" et appuyez sur le bouton [S] pour activer/désactiver le mode de surveillance.

Talk Around [Analogique/ NXDN/ DMR]


Talk Around redirige les signaux de l'émetteur-récepteur directement à d'autre membre d'un parti plutôt que de transmettre les signaux par le biais d'un répéteur.

Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour activer/désactiver le mode Talk Around.

Mode Menu :

Sélectionnez "TALK ARD" et appuyez sur le bouton [S] pour activer/désactiver le mode Talk Around.

- L'indicateur "  " apparaît lorsque le mode Talk Around est activé.



Mot de passe émetteur-récepteur [Analogique/ NXDN/ DMR]

Vous permet d'entrer dans le mode de saisie du mot de passe de l'émetteur-récepteur.

Reportez-vous à "MOT DE PASSE ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR" {p. 72}.

Égaliseur audio TX [NXDN/ DMR]

Vous permet de définir les caractéristiques audio de transmission (uniforme, accentué ou faible).

Mode Menu :

- 1 Sélectionnez “TX EQ” et appuyez sur le bouton [**S**].
- 2 Appuyez sur les boutons [**<B**] et [**C>**] pour sélectionner les caractéristiques audio.



Type	Description
FLAT	Caractéristique audio TX standard.
HIGH BOOST	La plage des aigus est accentuée. Le son est plus clair et devient plus compréhensible.
LOW BOOST	La gamme des aigus est supprimée et la gamme des basses est renforcée, ce qui rend la qualité audio plus naturelle.

- 3 Appuyez sur le bouton [**S**] pour confirmer et quitter le mode.

Contrôle de gain automatique TX [NXDN/ DMR]

Vous permet de régler l'émetteur-récepteur pour régler automatiquement la sensibilité du microphone interne et externe pour une écoute facile.

Mode Menu :

Sélectionnez “TX AGC” et appuyez sur le bouton [**S**] pour activer ou désactiver le contrôle du gain automatique TX.

Volume Bas/ Volume Haut [Analogique/ NXDN/ DMR]

Appuyez sur le bouton programmé pour augmenter/diminuer le volume.

Baisse du volume (Continu)/ Hausse du volume (Continu) [Analogique/ NXDN/ DMR]

Maintenez enfoncé le bouton programmé pour augmenter/diminuer le volume en continu.

Effacement/ ajout de zone [Analogique NXDN/ DMR]

Vous permet d'inclure ou d'omettre chaque Zone dans la séquence de balayage Multi-Zone.

1 Sélectionnez la zone souhaitée.

2 Bouton PF :

Appuyez sur le bouton programmé pour changer l'état de suppression/ajout de balayage.

Mode Menu :

Sélectionnez "ZONE D/A" et appuyez sur le bouton [S] pour changer l'état de suppression/ajout de zone.

- Lorsqu'un canal est ajouté au balayage, le témoin "▼" (côté droit) apparaît sur l'affichage.



- Lorsqu'un canal est supprimé (pas inclus dans le balayage), l'indicateur "▼" (côté droit) disparaît de l'écran.

Zone haut/ Zone bas [Analogique/ NXDN/ DMR]

Appuyez sur le bouton programmé pour augmenter/diminuer le numéro de zone.

Zone haut (Continu)/ Zone bas (Continu) [Analogique/ NXDN/ DMR]

Maintenez enfoncé le bouton programmé pour augmenter/diminuer continuellement le numéro de zone.

DESCRIPTIONS DE LA FONCTION

Pour plus de détails sur les fonctions qui ne sont pas incluses dans “APERÇU DES FONCTIONS” {p. 27} et “DESCRIPTIONS DE LA FONCTION” veuillez consultez votre revendeur.

MOT DE PASSE ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR

Si l'émetteur-récepteur est protégé par mot de passe, “PASSWORD” apparaît sur l'afficheur lors de la mise sous tension. Pour déverrouiller l'émetteur-récepteur, saisissez le mot de passe correct.

- 1 Appuyez sur le bouton programmée en tant que [**Mot de passe émetteurrécepteur**] pour passer en mode Mot de passe émetteur-récepteur.
 - Autrement, appuyez sur le bouton programmée en tant que [**Menu**] pour passer en mode Mot de passe émetteur-récepteur à l'aide du mode menu.
 - Si un mot de passe a été enregistré et que la fonction [**Mot de passe émetteurrécepteur**] n'a pas été programmée pour un bouton ou configurée au menu, l'émetteur-récepteur entre en mode quand il est mis sous tension.



- 2 Saisissez un numéro à l'aide des boutons [<B] et [C>].



- 3 Appuyez sur le bouton [S] pour accepter le numéro.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour saisir le mot de passe complet.
 - Appuyez sur le bouton [A] pour supprimer un numéro saisi incorrectement. Appuyez et maintenez le bouton [A] pour supprimer tous les numéros.
- 5 Appuyez sur le bouton [S] pour confirmer l'entrée.
 - Si vous entrez un mot de passe incorrect, une tonalité d'erreur est émise et l'émetteur-récepteur reste verrouillé; l'émetteur-récepteur revient alors à l'affichage “PASSWORD”.
 - Le mot de passe peut contenir 6 caractères au maximum.

BALAYAGE

Le Balayage est utile pour surveiller les signaux sur les canaux de l'émetteur-récepteur. Durant le balayage, l'émetteur-récepteur recherche le signal de chaque canal et ne s'arrête que si un signal est présent sur un canal.

Pour commencer le balayage, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Balayage]**.

- L'indicateur “↻” apparaît sur l'affichage.
- Si il a été programmé par votre revendeur, le témoin DEL clignote au cours du balayage.
- Les canaux sont numérisés.
- Lorsqu'un signal est détecté sur un canal, le Balayage s'arrête momentanément sur ce canal. L'émetteur-récepteur se positionne sur le canal occupé jusqu'à ce que le signal ne soit plus présent. Lorsque le signal est “perdu”, l'émetteur-récepteur reste momentanément sur le canal avant que le Balayage reprenne. Ce délai est programmé par votre revendeur. Si un signal est reçu pendant ce délai, l'émetteur-récepteur reste sur le même canal.

Pour arrêter le balayage, appuyez à nouveau sur le bouton **[Balayage]**.

Remarque :

- Pour que le Balayage fonctionne, il doit y avoir au moins 2 canaux ajoutés à la séquence de balayage. S'il y en a moins, le Balayage ne peut pas fonctionner.

BLOCAGE DE CANAL TEMPORAIRE

Pendant le balayage, vous pouvez retirer temporairement des chaînes spécifiques de la séquence de balayage en les sélectionnant et en appuyant sur le bouton programmé en tant que **[Effacement/ ajout au balayage]**.

- L'indicateur “▼” (côté droit) ne n'apparaît plus sur l'afficheur pour ce canal.
- Le canal n'est plus balayé. Cependant lorsque le balayage est terminé et qu'il reprend, les canaux sont réinitialisés et le canal sera inclus à nouveau dans la séquence de balayage.

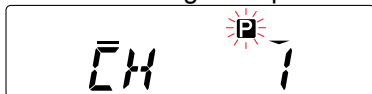
BALAYAGE PRIORITAIRE

Pour que le Balayage prioritaire fonctionne, un canal prioritaire doit avoir été configuré.

Lorsqu'un seul canal prioritaire est utilisé, l'émetteur-récepteur passe automatiquement sur ce canal quand un appel est reçu, même si l'appel est en cours de réception sur un canal normal.

Si deux canaux prioritaires sont utilisés, le canal prioritaire 1 prend la priorité sur le canal prioritaire 2. Ainsi, lorsqu'un appel est reçu sur le canal prioritaire 1 alors qu'un appel est déjà sur le canal prioritaire 2, l'émetteur-récepteur passe automatiquement sur le canal prioritaire 1.

- L'indicateur "P" apparaît sur l'affichage lorsque le canal est le canal prioritaire.



BALAYAGE INVERSE

Le canal de Balayage Inverse est le canal sélectionné lorsque vous appuyez sur le commutateur **PTT** pour transmettre pendant le balayage. Votre revendeur peut programmer l'un des canaux de Balayage Inverse suivants :

- **Sélectionné** : Le dernier canal sélectionné est considéré comme le nouveau canal inverse.
- **Sélectionné + Talkback** : Si le canal a été changé, le canal nouvellement sélectionné est considéré comme le nouveau canal inverse. L'émetteur-récepteur "répond" sur le canal actuel.
- **Priorité 1/ Priorité 2** : Si votre revendeur a programmé un canal prioritaire (soit Priorité 1, soit Priorité 2), ce canal est la zone-canal inverse.
- **Priorité 1 + Talkback/ Priorité 2 + Talkback** : Si votre revendeur a programmé un canal prioritaire (soit Priorité 1, soit Priorité 2), ce canal est la zone-canal inverse. L'émetteur-récepteur "répond" sur le canal de réception actuel.
- **Dernier appelé + Sélectionné** : Le dernier canal sur lequel vous avez reçu un appel est considéré comme le nouveau canal de retour. L'émetteur-récepteur "répond" sur le canal actuel. Si le canal a été changé, le canal nouvellement sélectionné est considéré comme le nouveau canal inverse.

DTMF (DUAL TONE MULTI FREQUENCY) CALLS

Remarque:

- Les appels DTMF ne peuvent être effectués que dans les opérations conventionnelles analogiques.
- La numérotation manuelle et le clavier PTT automatique sont disponibles uniquement sur les émetteurs-récepteurs mobiles avec microphone et clavier.

ÉMETTRE UN APPEL DTMF

Composition manuelle

- 1 Appuyez et maintenez le commutateur **PTT**.
- 2 Entrez les caractères souhaités à l'aide du clavier.
 - Les tonalités DTMF correspondantes sont émises à chaque pression sur un bouton.
 - Si vous relâchez le commutateur **PTT**, le mode de transmission s'arrêtera même si le numéro complet n'a pas été envoyé.

Clavier auto PTT

Si votre revendeur a activé la fonction clavier auto PTT, appuyez simplement sur les boutons du clavier ou du microphone pour émettre un appel.

- Le code DTMF sera automatiquement envoyé lorsque vous appuyez sur un bouton.

Sauvegarde puis Émission

- 1 Entrez les caractères souhaités à l'aide du clavier.
 - Les caractères apparaissent sur l'afficheur au fur et à mesure de la saisie.
 - Vous pouvez saisir des chiffres à l'aide des touches [0] ~ [9], [*] ou [#]. Appuyez sur ces boutons pour faire défiler les chiffres DTMF.
 - Vous pouvez entrer un maximum de 34 caractères avant de transmettre.
- 2 Après avoir saisi le numéro complet, appuyez sur le commutateur **PTT** pour transmettre.

Remarque:

- Si vous mettez l'alimentation hors tension avant de transmettre le numéro, il est supprimé de la mémoire.

Code de blocage émetteur-récepteur

Cette fonction est utilisée en cas de vol ou de perte d'un émetteur-récepteur.

Lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel contenant un code de blocage, l'émetteur-récepteur se retrouve désactivé. Le code de blocage est annulé lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel avec un code de reprise.

APPELS D'URGENCE

Si votre émetteur-récepteur a été programmé pour la fonction Urgence, vous pouvez émettre des appels d'urgence.

- 1 Appuyez et maintenez le bouton programmée en tant que **[Urgence]**.
 - Selon le délai programmé sur votre émetteur-récepteur, le temps pendant lequel il faut appuyer sur le bouton d'Urgence peut varier.
 - Lorsque l'émetteur-récepteur entre en mode , il passe sur le canal d'Urgence et commence à émettre en fonction de la manière dont il aura été configuré par votre revendeur. Les périodes de transmission sont également configurées par le revendeur.



- 2 Pour sortir du mode Urgence, appuyez et maintenez le bouton **[Urgence]** à nouveau.
 - Si le mode Urgence termine un nombre de cycles préprogrammés, il sera automatiquement terminé et l'émetteur-récepteur se remettra sur la zone et le canal sur lesquels il était avant le mode Urgence.

Remarque :

- Votre revendeur peut régler l'émetteur-récepteur de manière qu'il émette une tonalité lorsque le mode Urgence commence et s'arrête.
 - Votre revendeur peut régler l'émetteur-récepteur pour qu'il émette des tonalités et reçoive des signaux normalement ou que le haut-parleur soit mis en sourdine pendant le fonctionnement de l'Urgence.
-

BROUILLEUR (ANALOGIQUE)/ ENCODAGE (NXDN/ DMR)

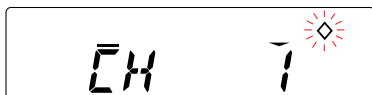
Remarque :

- Les types d'encodage suivants sont disponibles selon le système utilisé.
NXDN : Brouillage de bits (fonction d'encodage intégrée)
DMR : Brouillage de bits (fonction d'encodage intégrée) et Encodage amélioré
- Le Encodage amélioré est une option logicielle. Demandez des détails à votre revendeur concernant le Encodage amélioré.

TRANSMISSION SÉCURISÉE (CODÉE)

Appuyez sur le bouton programmée en tant que **[Brouilleur/ Encodage]** pour faire passer l'émetteur-récepteur en mode de transmission sécurisée (codée).

- Autrement, appuyez sur le bouton programmée en tant que **[Menu]** pour passer en mode Brouilleur/ Encodage à l'aide du mode menu.
- L'indicateur Brouilleur/ Encodage “◇” s'affiche lorsque la fonction respective est activée.



- Si vous appuyez sur le commutateur **PTT** après activation de la fonction Brouilleur ou Encodage, le signal transmis est codé.

SÉLECTION DU CODE D'EMBROUILLEUR

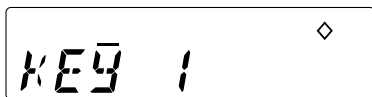
- 1 Appuyez sur le bouton programmée en tant que **[Code brouilleur/ encodage]** pour passer en mode Code brouilleur/ encodage.
 - Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Code brouilleur/ encodage à l'aide du mode menu.



- 2 Appuyez sur les boutons **[<B]** et **[C >]** pour augmenter ou diminuer le code Brouilleur.
 - Jusqu'à 16 codes Brouilleur peuvent être utilisés.
- 3 Appuyez sur le bouton **[S]** pour régler le nouveau code Brouilleur.

SÉLECTION DE LA CLÉ DE ENCODAGE

- 1 Appuyez sur le bouton programmée en tant que **[Code brouilleur/ encodage]** pour passer en mode Code brouilleur/ encodage.
 - Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Code brouilleur/ encodage à l'aide du mode menu.



- 2 Sélectionnez la nouvelle clé de Encodage avec les boutons **[<B]** et **[C >]**.
 - Jusqu'à 16 clés de Encodage peuvent être utilisées. L'une de ces touches sera utilisée lors de la transmission.
- 3 Appuyez sur le bouton **[S]** pour régler la nouvelle clé de Encodage.

QUIET TALK (QT)/ DIGITAL QUIET TALK (DQT) [ANALOGIQUE]

Votre revendeur peut avoir programmé une signalisation QT ou DQT sur les canaux de votre émetteur-récepteur. Une tonalité QT/ un code DQT est une tonalité/ un code sub-audible qui vous permet d'ignorer (de ne pas entendre) des appels de groupes qui utilisent le même canal.

Lorsqu'un canal est configuré avec une tonalité QT ou un code DQT, le silencieux ne s'ouvre que si un appel contenant un code ou une tonalité correspondante est reçu. De même, les signaux que vous transmettez ne seront entendus que par les groupes dont les signaux QT/ DQT correspondent à votre émetteur-récepteur.

Si un appel contenant une tonalité ou un code différent est effectué sur le même canal que vous, le silencieux ne s'ouvrira pas et vous n'entendrez pas l'appel. Ceci vous permet d'ignorer (de ne pas entendre) ces appels. Bien qu'il puisse sembler que vous ayez votre propre canal lorsque vous utilisez QT/ DQT, d'autres groupes peuvent encore entendre vos appels s'ils configurent leur émetteur-récepteur avec la même tonalité ou le même code.

Tonalité sélectionnable par l'opérateur (OST) [Analogique]

Si un bouton a été programmé pour la fonction **[Tonalité sélectionnable par l'opérateur]**, vous pouvez reprogrammer la tonalité QT ou le code DQT sur chacun de vos canaux.

- 1 Sélectionner le canal souhaité.
- 2 Appuyez et maintenez le bouton programmé en tant que **[Tonalité sélectionnable par l'opérateur]**.
 - Autrement, vous pouvez appuyer sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode OST à l'aide du mode menu.
- 3 Appuyez sur les boutons **[<B]** et **[C >]** pour sélectionner la tonalité ou le code souhaité de 1 à 40.
- 4 Appuyez sur le bouton **[S]** pour sauvegarder le nouveau réglage.
 - Après avoir sélectionné et réglé la tonalité ou le code souhaité, appuyez sur le bouton **[Tonalité sélectionnable par l'opérateur]** pour activer la fonction OST. Appuyez sur ce bouton à nouveau pour désactiver la fonction. Appuyez sur ce bouton à nouveau pour désactiver la fonction OST.

NUMERO D'ACCES RADIO (RAN) [NXDN]

Le système RAN est un système de signalisation conçu pour les communications radio numériques.

Lorsqu'un canal est configuré avec un RAN, le silencieux ne s'ouvre que lorsqu'un appel contenant un RAN correspondant est reçu. Si un appel contenant un RAN différent est effectué sur le même canal que vous, vous n'entendrez pas l'appel. Ceci vous permet d'ignorer (de ne pas entendre) des appels d'autres parties utilisant le même canal.

CODE DE COULEUR (CC) [DMR]

Le code de couleur est un protocole de signalisation numérique DMR permettant une bonne communication entre les groupes utilisant le même canal.

SIGNALISATION OPTIONNELLE

Votre revendeur peut aussi avoir programmé divers types de signalisation en option pour les canaux de votre émetteur-récepteur.

Signalisation à 2 tonalités [Analogique] (Pour le type K/ C uniquement)

La signalisation à 2 tonalités ouvre le silencieux uniquement lorsque votre émetteur-récepteur reçoit un appel contenant un signal à 2 tonalités correspondant.

- 1 Appuyez sur la touche programmée en tant que **[2 tons]**.
 - Vous pouvez également appuyer sur le bouton programmé en tant que [Menu] pour accéder au mode 2 tons à l'aide du mode Menu.
- 2 Appuyez sur les touches [<B] et [C>] pour sélectionner la liste souhaitée de codes à 2 tons.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** ou sur le bouton [■] pour passer l'appel.

Signalisation à 5 tonalités [Analogique] (Pour le type E uniquement)

Reportez-vous à “SIGNALISATION À 5 TONALITÉS” {p. 85}.

Signalisation DTMF [Analogique]

La signalisation DTMF n'ouvre le silencieux que lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel contenant un code DTMF correspondant.

Signalisation MDC-1200 [Analogique]

MDC-1200 est un système de données utilisant la modulation par déplacement de fréquence audio (Audio Frequency Shift Keying (AFSK)).

Signalisation FleetSync [Analogique]

La signalisation FleetSync n'ouvre le silencieux que lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel correspondant à l'ID FleetSync dans la signalisation FleetSync. Reportez-vous à “FleetSync: TÉLÉAVERTISSEUR BIDIRECTIONNEL ALPHANUMÉRIQUE” {p. 82}

Signalisation de NXDN ID [NXDN]

Le NXDN ID est un système de signalisation optionnel uniquement disponible pour les communications numériques.

FleetSync : TÉLÉAVERTISSEUR BIDIRECTIONNEL ALPHANUMÉRIQUE

FleetSync est un téléavertisseur bidirectionnel alphanumérique et ce protocole appartient à JVCKENWOOD Corporation. FleetSync active une variété de téléavertisseurs sur votre émetteur-récepteur, dont certains dépendent de la programmation effectuée par le revendeur.

Remarque :


- Cette fonction n'est disponible que lors d'une utilisation analogique.

SELCALL (APPEL SÉLECTIF)

Un selcall est un appel vocal vers une station ou un groupe de stations.

Transmission

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
- 2 Appuyez sur le bouton programmée en tant que **[Individuel]/ [Individuel + État]/ [Individuel + Message court]/ [Groupe]/ [Groupe + État]/ [Groupe + Message court]** pour passer en mode Selcall.
 - Autrement, appuyez sur le bouton programmée en tant que **[Menu]** pour passer en mode Selcall à l'aide de Individuel/ Individuel + État/ Individuel + Message court/ Groupe/ Groupe + État/ Groupe + Message court dans le mode menu.
- 3 Appuyez sur les boutons **[<B]** et **[C >]** pour sélectionner la station que vous souhaitez appeler.



TRUCK 825

- 4 Appuyez sur le commutateur **PTT** et commencez à parler.

Réception

Une tonalité d'avertissement sera émise et l'émetteur-récepteur passera en mode Selcall. L'ID de la station appelante apparaît lors de la réception d'un Selcall. Vous pouvez répondre à l'appel en appuyant sur le commutateur **PTT** et en parlant dans le microphone.

Codes d'identification

Un code ID est une combinaison d'un numéro de flotte à 3 chiffres et d'un numéro ID à 4 chiffres. Chaque émetteur-récepteur possède sa propre ID.

- Saisissez un numéro de flotte (100 - 349) pour faire un appel de flotte.
- Saisissez un numéro d'ID (1000 - 4999) pour faire un appel individuel dans votre flotte.
- Saisissez un ID de groupe (programmé dans le FPU) pour faire un appel de groupe.
- Saisissez un numéro de flotte suivi d'un numéro d'ID pour faire un appel individuel dans la flotte de votre choix (appel inter-flotte).
- Sélectionnez "ALL" les flottes et "ALL" les ID pour faire un appel à toutes les unités (appel de diffusion).
- Sélectionnez "ALL" les flottes et saisissez un numéro d'ID pour faire un appel à l'ID sélectionné dans toutes les flottes (appel du superviseur).

MESSAGE D'ÉTAT

Vous pouvez envoyer et recevoir des messages d'état qui peuvent être décidés dans votre groupe de conversation. Les messages d'état sont des codes à 2 chiffres allant de 10 à 99 (80 ~ 99 sont réservés aux messages spéciaux). En configurant un nom composé d'un maximum de 10 caractères alphanumériques, chaque message peut être affiché sur l'émetteur-récepteur comme un message texte.

Un message reçu peut être stocké dans la pile de mémoire de votre émetteur-récepteur et peut être revu après réception. L'icône "☑" apparaît lorsqu'un message est stocké dans la pile de mémoire.

Transmission

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
- 2 Appuyez sur le bouton programmé en tant que [État] pour passer en mode État (procédez à l'étape 5) ou [Individuel + État]/ [Groupe + État] pour passer en mode (procédez à l'étape 5) ou / pour passer en mode Selcall (procédez à l'étape 3).
- 3 Appuyez sur les boutons [<B] et [C>] pour sélectionner la station que vous souhaitez appeler.
- 4 Appuyez sur le bouton [S] pour passer en mode État.
- 5 Appuyez sur les boutons [<B] et [C>] pour sélectionner l'état vers lequel vous souhaitez transmettre.
- 6 Appuyez sur le commutateur PTT ou le bouton [■] pour lancer l'appel.
 - "COMPLETE" apparaît sur l'afficheur lorsque l'état a été transmis avec succès.



Réception

L'indicateur “☒” clignote et une ID d'appel et un message d'état apparaît lorsqu'un appel d'état est reçu. Appuyez sur n'importe quel bouton pour revenir au fonctionnement normal.

MESSAGES COURTS

Cet émetteur-récepteur peut recevoir de courts messages de données qui contiennent un maximum de 48 caractères.

RAPPORT GPS

Les données GPS peuvent être transmises manuellement en appuyant sur le bouton programmé en tant que [**Émettre le donnée de GPS**], ou en accédant au Menu. Si votre revendeur a procédé à un paramétrage, les données GPS peuvent automatiquement être transmises à un intervalle de temps prédéfini.

- Lorsque vous utilisez la fonction GPS, vous devez d'abord connecter l'unité GPS.
- Lors de la mise sous tension et/ou la condition de réception du satellite GPS est pauvre, le positionnement peut prendre plus de temps à se terminer.

SIGNALISATION À 5 TONALITÉS (Pour le type E uniquement)

La signalisation à 5 tonalités doit être activée ou désactivée par votre revendeur. Cette fonction ouvre le silencieux uniquement lorsque l'émetteur-récepteur reçoit les 5 tonalités programmées sur votre émetteur-récepteur. Les émetteurs-récepteurs qui ne transmettent pas les tonalités correctes ne seront pas entendus.

SELCALL (APPEL SÉLECTIF)

Un selcall est un appel vocal vers une station ou un groupe de stations.

Transmission

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
- 2 Appuyez sur le bouton programmée en tant que **[Individuel]/ [Individuel + État]/ [Individuel + Message court]/ [Groupe]/ [Groupe + État]/ [Groupe + Message court]** pour passer en mode Selcall.
 - Autrement, appuyez sur le bouton programmée en tant que **[Menu]** pour passer en mode Selcall à l'aide de Individuel/ Individuel + État/ Individuel + Message court/ Groupe/ Groupe + État/ Groupe + Message court dans le mode menu.
- 3 Appuyez sur les boutons **[<B]** et **[C >]** pour sélectionner la station que vous souhaitez appeler.

A rectangular digital display with a black border showing the text 'TRUCK 824' in a stylized, segmented font.

- 4 Appuyez sur le commutateur **PTT** et commencez votre conversation.

Remarque :

- Vous pouvez également utiliser les boutons programmées en tant qu **[1x Caractère(s) vers le bas]**, **[1x Caractère(s) vers le haut]**, **[10x Caractère(s) vers le bas]**, and **[10x Caractère(s) vers le haut]** pour régler le numéro Selcall. **[1x Caractère(s) vers le haut]** et **[1x Caractère(s) vers le bas]** augmentent et diminuent respectivement le numéro Selcall de 1 à chaque fois que le bouton est enfoncée. **[10x Caractère(s) vers le haut]** et **[10x Caractère(s) vers le bas]** augmentent et diminuent respectivement le numéro Selcall de 10 à chaque fois que le bouton est enfoncée.

Réception

Lorsqu'un appel contenant les bonnes tonalités est reçu, l'émetteur-récepteur entrera en condition de décodage. Une tonalité d'alerte retentira et l'ID de la station apparaît sur l'affichage.

Appuyez sur n'importe quel bouton pour revenir au fonctionnement normal.

MESSAGE D'ÉTAT

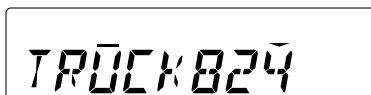
Vous pouvez envoyer et recevoir des messages d'état qui peuvent être décidés dans votre groupe de conversation.

Les messages d'état sont des codes à 8 chiffres maximum. En configurant un nom composé d'un maximum de 10 caractères alphanumériques, chaque message peut être affiché sur l'émetteur-récepteur comme un message texte.

Un message reçu peut être stocké dans la pile de mémoire de votre émetteur-récepteur.

Transmission

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
- 2 Appuyez sur le bouton programmée en tant que [État] pour passer en mode État (procédez à l'étape 5) ou [Individuel + État]/ [Groupe + État] pour passer en mode Selcall (procédez à l'étape 3).
- 3 Appuyez sur les boutons [<B] et [C >] pour sélectionner la station que vous souhaitez appeler.



- 4 Appuyez sur le bouton [S] pour passer en mode État.
- 5 Appuyez sur les boutons [<B] et [C >] pour sélectionner l'état vers lequel vous souhaitez transmettre.
- 6 Appuyez sur le commutateur PTT pour envoyer des messages d'état.

Réception

L'indicateur "☑" clignote et une ID d'appel et un message d'état apparaît lorsqu'un appel d'état est reçu.

Appuyez sur n'importe quel bouton pour revenir au fonctionnement normal.

TEMPORISATEUR D'ARRÊT (TOT)






Temporisateur d'arrêt (TOT) est utilisé pour empêcher que l'appelant utilise un canal pendant une longue période de temps.

Si vous transmettez pendant un délai qui excède le délai programmé, l'émetteur-récepteur s'arrête de transmettre et une tonalité d'avertissement est émise. Pour arrêter la tonalité, relâchez le commutateur **PTT**. Votre revendeur peut programmer le délai du TOT dans une fourchette qui va de 15 secondes à 20 minutes.

Si elle est ainsi programmée par votre revendeur, une tonalité de pré alerte sera émise avant expiration du temporisateur. De même, si c'est programmé, vous risquez d'attendre un petit moment avant de continuer à transmettre. Si vous appuyez sur le commutateur **PTT** avant la réinitialisation du temporisateur, une tonalité d'avertissement sera émise et l'émetteur-récepteur ne passera pas en mode transmission.

INDICATEUR DE PUISSANCE DE SIGNAL

L'indicateur de puissance de signal affiche la puissance des appels reçus.

-  : Signal fort
-  : Signal suffisant
-  : Signal faible
-  : Signal très faible
-  : Pas de porteuse

ANNONCE VOCALE

Une voix audio est annoncée comme indiqué ci-dessous par le réglage revendeur.

- Lors du changement de la zone et/ou le canal, la nouvelle zone et le nouveau numéro de canal sont annoncés.
- Lors du changement des paramètres des fonctions, le nouveau réglage est annoncé.
 - Brouilleur/ Encodage
 - Canal principal
 - Verrouillage bouton
 - Puissance d'émission bass
 - Balayage
 - Émettre le donnée de GPS
 - Atténuation d'haut-parleur
 - Talk around
 - Avertissement par klaxon
 - Adresse publique

BLOCAGE DE CANAL OCCUPÉ (BCL)

Si le BCL est configuré par votre revendeur, vous ne serez pas en mesure de transmettre si le canal est déjà utilisé. Dans ce cas, utilisez un autre canal ou attendez qu'il se libère. Mais si une fonction d'annulation de BCL a aussi été programmée, vous pouvez transmettre par dessus le signal en cours :

- 1 Appuyez sur le commutateur **PTT** en le maintenant enfoncé.
 - Si le canal est déjà utilisé, une tonalité d'avertissement est émise.
- 2 Relâchez le commutateur puis appuyez à nouveau et maintenez enfoncé le commutateur **PTT** dans un laps de temps d'une demi seconde.
- 3 Parlez dans le microphone comme lors d'un appel normal.

L'émetteur-récepteur émet conformément à la configuration dans Blocage de canal occupé, effectuée par le revendeur.

Dans un système analogique

Porteuse seulement	L'émetteur-récepteur ne peut pas émettre lorsqu'une porteuse est reçue.
Tonalité incorrecte	L'émetteur-récepteur ne peut pas émettre lorsque le canal sélectionné est occupé et que QT/DQT est sans correspondance.
Signal facultatif	L'émetteur-récepteur ne peut pas émettre lorsque le canal sélectionné est occupé avant la concordance de signalisation optionnelle valide ou lorsque le canal sélectionné est occupé et que le QT/DQT programmé n'est pas détecté avant la concordance de signalisation optionnelle valide.

Dans un système NXDN

Porteuse seulement	L'émetteur-récepteur ne peut pas émettre lorsqu'une porteuse est reçue.
RAN incorrect	L'émetteur-récepteur ne peut pas émettre lorsque le RAN reçu et le RAN défini dans le canal ne correspondent pas.
RAN correct	L'émetteur-récepteur ne peut pas émettre lorsque le RAN reçu et le RAN défini dans le canal correspondent.
N'importe quel RAN	L'émetteur-récepteur ne peut pas émettre pendant la réception du RAN, qu'il corresponde ou non au RAN défini dans le canal.

Dans un système DMR

Porteuse seulement	L'émetteur-récepteur ne peut pas émettre lorsqu'une porteuse est reçue.
CC correct	L'émetteur-récepteur ne peut pas émettre lorsque le code couleur reçu et le code couleur défini dans le canal correspondent.

KENWOOD

© 2025 JVCKENWOOD Corporation